

**WOT24457BY - Vrchem plněná pračka**



**BOSCH**

cz Návod k obsluze a montážní návod



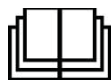
# Vaše nová automatická pračka

Zvolili jste automatickou pračku společnosti Bosch. Věnujte prosím několik minut tomu, abyste se se svou automatickou pračkou seznámili.

Abychom splnili vysoké požadavky společnosti Bosch, každý spotřebič, který opouští náš podnik, je pečlivě přezkoušen z hlediska funkčnosti a nezávadnosti.

Doplňující informace o našich výrobcích, příslušenství, náhradních dílech a službách můžete najít na našich webových stránkách [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) nebo v našem internetovém obchodě.

Pokud tento návod k obsluze neodpovídá Vašemu typu spotřebiče, bude na rozdíl upozorněno v textu následujícím označením.



Před zapnutím spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod k obsluze a montáži.

## Pravidla zobrazení

### Upozornění!

Kombinace symbolu a signálního slova ukazuje na možnou nebezpečnou situaci. Nedodržení těchto pravidel může vést ke zranění nebo úmrtí.

### Upozornění

Signální slovo ukazuje na možnou nebezpečnou situaci. Zanedbáním tohoto upozornění může dojít k věcným škodám nebo k poškození životního prostředí.



Pokyny k optimálnímu použití spotřebiče a další užitečné informace.

1. 2. 3. / a) b) c)

Jednotlivé kroky jsou označeny čísly nebo písmeny.

■ / -

Výčty bodů jsou označeny malým čtverečkem nebo pomlčkou.



# Obsah

## Před použitím

- Použití k určenému účelu 4
- Bezpečnostní pokyny 5
- Ochrana životního prostředí 7
- Seznámení se s Vaším spotřebičem 11

## Použití spotřebiče

- Před každým praním 12
- Praní 15
- Po ukončení praní 16

## Čištění a údržba

- Péče a údržba 17
- Co dělat v případě poruchy? 20
- Zákaznický servis 24

## Montáž spotřebiče

- Standardní příslušenství 25
- Při instalaci 27
- Odstraňte ochranný obalový materiál 29
- Přívod vody 30
- Seřizování 33
- Připojení k síti 34
- Před prvním praním 35
- Přeprava, např. při stěhování 36

## Rejstřík

37



## Použití k určenému účelu

- Pro použití pouze v domácnosti
- Automatická pračka je vhodná k praní textilií určených k praní  
v pračce nebo vlny, kterou lze prát v ruce.
- Spotřebič je určen k provozu se studenou vodou a komerčně dostupnými pracími prostředky a dalšími prostředky vhodnými pro daný spotřebič.
- Při dávkování všech pracích prostředků a prostředků péče o prádlo dbejte vždy pokynů výrobce.
- Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností nebo vědomostí smí spotřebič používat pouze **pod dohledem** odpovědné osoby, anebo pokud **byly odpovědnou osobou poučeny**.
- Nenechávejte v blízkosti spotřebiče domácí zvířata. Pozorně si přečtěte návod k obsluze, montážní návod a další informace přiložené ke spotřebiči. Veškeré dokumenty si pečlivě uschovejte pro pozdější použití.



# Bezpečnostní pokyny

## ⚠ Upozornění!

**Nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem!**  
Při kontaktu s částmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Při odpojování síťového kabelu vždy zatáhněte za zástrčku, a ne za kabel.
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma rukama.

## ⚠ Varování!

**Nebezpečí pro děti!**

- Nenechávejte děti v blízkosti automatické pračky bez dozoru.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Děti se mohou zavřít uvnitř spotřebiče a může dojít k ohrožení jejich života.

U vysloužilých spotřebičů:

- Odpojte spotřebič z elektrické sítě.
- Síťovou zástrčku přestříhnete a kompletně sejměte.
- Zlikvidujte západku na dvířkách spotřebiče.
  
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Při hře se děti mohou zamotat do obalů/fólií spotřebiče nebo si je mohou nasadit na hlavu a udusit se.  
Všechny obaly a fólie uschovejte mimo dosah dětí.
- Použití pracích a ošetřujících prostředků může způsobit otravu a při kontaktu s kůží nebo očima mohou způsobit podráždění.  
Všechny prací prostředky uschovejte mimo dosah dětí.

**⚠ Varování!**

**Nebezpečí výbuchu!**

Části oděvů, na kterých byl před praním použit prostředek obsahující rozpouštědla, např. odstraňovač skvrn, mohou po naplnění pračky způsobit výbuch.

Před praním ve spotřebiči tyto části oděvů řádně opláchněte pod tekoucí vodou.

**⚠ Upozornění**

**Nebezpečí opaření!**

Při praní za vysokých teplot může dojít k opaření horkou vodou (například při odtékání horké vody do umyvadla nebo při vyprázdnění spotřebiče z důvodu poruchy). Vyčkejte, dokud voda nevychladne.

**⚠ Upozornění**

**Nebezpečí poškození spotřebiče!**

**– Rozbití dvířek spotřebiče!**

Na automatickou pračku si nestoupejte ani na ni nelezte.

**⚠ Upozornění**

**Nebezpečí kontaktu s tekutými pracími prostředky či pečujícími prostředky.**

Pokud je dávkovač pracího prostředku plný, otevírejte dvířka spotřebiče opatrně.

V případě zasažení očí či kůže těmito prostředky postižené místo řádně opláchněte.

V případě polknutí prostředku vyhledejte lékařskou pomoc.



# Ochrana životního prostředí

## Obalový materiál/Starý spotřebič



Likvidujte obalové materiály ekologickým způsobem.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, která se týká elektrických a elektronických spotřebičů (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Tato směrnice udává rámec pro zpětný odběr a recyklaci v celé EU.

## Tipy na úsporu

- Vždy spotřebič naplňte maximálním množstvím prádla určeným pro daný program.
- Běžně znečištěné prádlo perte bez předpírky.
- **Automatické vypnutí:**  
Pokud není spotřebič poměrně dlouhou dobu v provozu, před začátkem a po ukončení programu se sám automaticky vypne, čímž dochází k úspoře energie. Pro opětovné zapnutí spotřebiče otočte knoflíkem na pozici **Aus/O** (Vypnuto) a poté znovu nastavte požadovaný program.
- Pokud prádlo následně sušíte v sušičce, zvolte rychlost ždímání podle pokynů výrobce sušičky.

## Informace o předpisu EU

V souladu s předpisem (EU) 1015/2010 uvádíme níže další informace o produktu. Je to z důvodu předpisů o úspoře energie, s kterými musí být v souladu veškeré spotřebiče prodávané v EU. Na další stránce tohoto návodu naleznete vzorek energetického štítku spolu s vysvětlením. Energetický štítek pro Váš spotřebič naleznete na jeho straně nebo přední části. Tento štítek obsahuje přehled konkrétních hodnot pro Váš spotřebič.

## Informace o produktu

■ **Test efektivity programů pro praní bavlněných textilií**  
Programy vhodné pro praní běžně znečištěných oděvů jsou nejefektivnější z důvodu kombinace energie a spotřeby vody, jak je uvedeno v tabulce programů.



Nastavení programu pro testování a energetické označení v souladu se směrnicí 2010/30/EU za použití studené vody (15°C). Informace o teplotách jednotlivých programů jsou založeny na teplotách vyznačených na cedulkách oděvů. Skutečná teplota praní se může od teploty uvedené pro daný program odchýlit, a to z důvodu úspory energie.

■ **Zbytková vlhkost prádla**  
Třída efektivity ždímání pro Váš spotřebič je uvedena na energetickém štítku. Procento zbytkové vlhkosti pro danou třídu efektivity ždímání naleznete v následující tabulce.




Tabulka efektivity ždímání	Zbytková vlhkost D v %
A (nejvyšší efektivita)	$D < 45$
B	$45 \leq D < 54$
C	$54 \leq D < 63$
D	$63 \leq D < 72$
E	$72 \leq D < 81$

## Správná volba pracího prostředku

Informace uvedené na cedulkách jsou velmi důležité pro výběr vhodného pracího prostředku, teplotu a způsob praní. Pro další užitečné informace o pracích prostředcích a ostatních čisticích prostředcích pro domácí použití navštivte naši webovou stránku [www.sartex.ch](http://www.sartex.ch) na [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu).


<b>Praní a druh textilie</b> bavlna nebo lněný bílý textil vhodný k vyvařování 	<b>Teplota praní</b> 20 °C - max. 90 °C	<b>Mycí prostředek</b> Běžný prací prostředek s bělidle nebo optickým rozjasňovačem
<b>Barevné lněné nebo bavlněné textilie</b> 	20 °C - max. 60 °C	Prací prostředky bez bělidel nebo optických rozjasňovačů

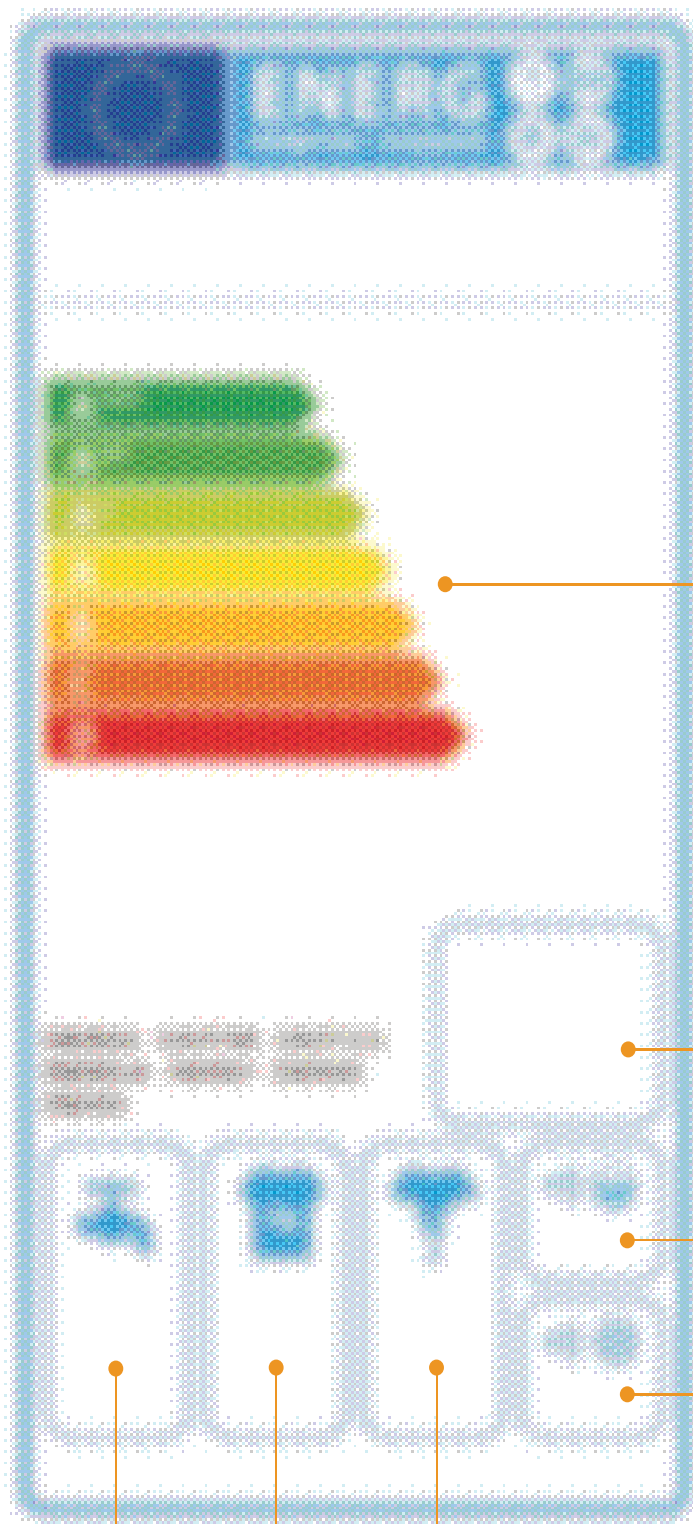


<b>Praní a druh textilie</b> <b>Barevné textilie</b> vyrobené ze snadno udržovatelných vláken, syntetických vláken 	<b>Teplota praní</b> 20 °C - max. 60 °C	<b>Mycí prostředek</b>  Prací prostředky na barevné textilie/šetrné praní bez optických rozjasňovačů
Jemné, choulostivé textilie, hedvábí či viskóza 	20 °C - max. 40 °C	Prací prostředek na choulostivé textilie
Vlna 	20 °C - max. 40 °C	Prací prostředek na vlnu

## Ochrana životního prostředí a tipy na úsporu

Kromě postupu dle pokynů v tomto návodu k obsluze můžete snížit své výdaje a chránit životní prostředí pomocí níže uvedených tipů. Pro lehce a běžně znečištěné prádlo je možné snížit spotřebu energie (nižší teplota praní) a pracího prostředku.

Snížená teplota a množství pracího prostředku dle doporučeného dávkování na lehké znečištění	Lehké	Žádné viditelné skvrny nebo zašpinění. Prádlo pouze nasáкло tělesný pach, např. letní/sportovní oblečení (nošené pouze několik hodin), trička, košile, halenky (nošené 1 den), povlečení pro návštěvy a ručníky na ruce (použité 1 den)
	Běžné	Viditelné znečištění nebo několik lehkých skvrn, např. trička, košile, halenky (zmáčené potem, nošené několikrát), ručníky, povlečení (používané až 1 týden)
Teplota dle cedulky na oděvu a prací prostředek s dávkováním doporučeným pro silné znečištění	Silné znečištění (intenzivní)	Znečištění nebo viditelné skvrny, např. utěrky, kojenecké prádlo, pracovní oděvy



Třída energetické úspory

Roční spotřeba energie

Hodnota hlučnosti během  
pracího programu

Hodnota hlučnosti během  
odstřeďování

Roční spotřeba vody

Třída efektivity odstřeďování

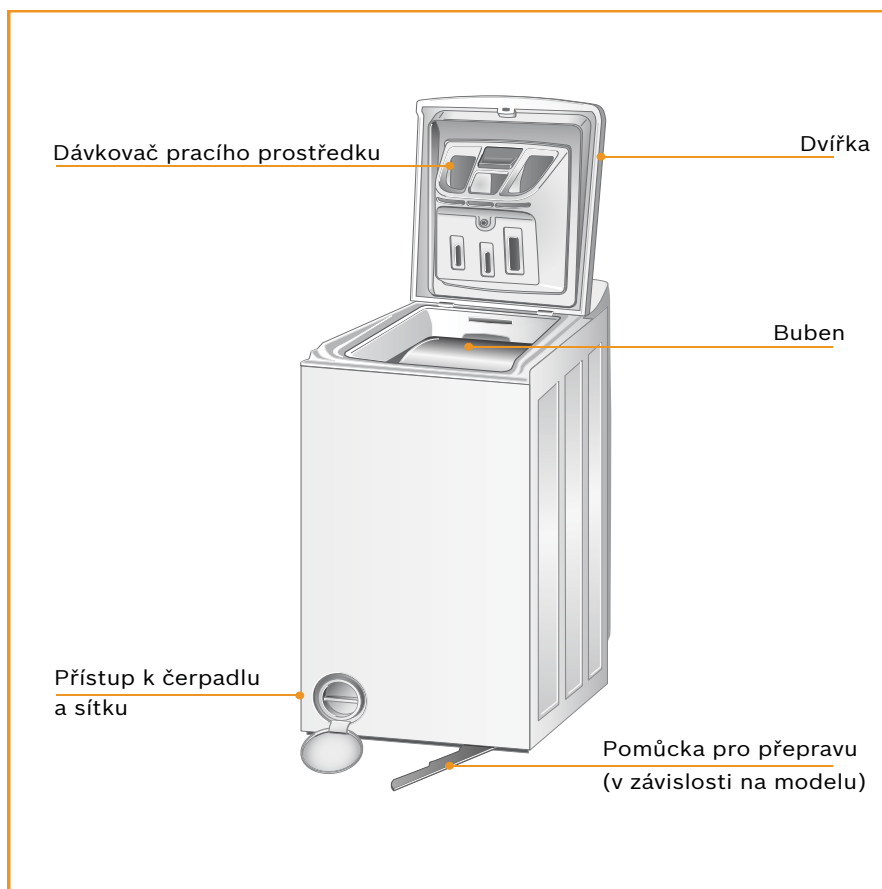
Náplň

Mnohem více informací naleznete ve svém návodu k obsluze a montážním návodu.

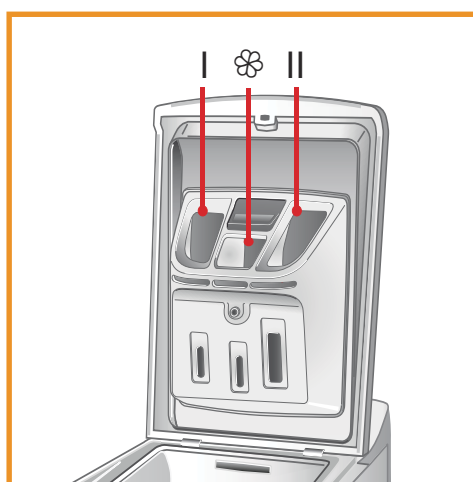


# Seznámení se s Vaším spotřebičem

## Váš spotřebič



## Dávkovač pracího prostředku



Příhrádka I prostředek pro předpírku  
Příhrádka ☼ na aviváž, prostředek ke škrobení, bělidlo  
Příhrádka II prostředek pro hlavní cyklus praní, změkčovač vody, odstraňovač skvrn.

**i** Nikdy nepřekračujte rysku MAX v příhrádkách.



# Před každým praním

**i** Dbejte na to, aby

- aby byl Váš spotřebič řádně namontován. → *strana 27*
- před prvním použitím spotřebiče proběhl celý cyklus praní bez prádla. → *strana 35*

## 1. Příprava prádla



Třídění prádla podle:

- typu látky/vláknna
- barvy
- znečištění
- pokynů výrobce
- informací na cedulkách



Bavlna 95 °C, 90 °C



Barevné 60 °C, 40 °C, 30 °C



Snadno udržovatelné 60 °C, 40 °C, 30 °C



Jemné 40 °C, 30 °C



Hedvábí a vlna vhodná k praní v ruce či v pračce, 40 °C, 30 °C



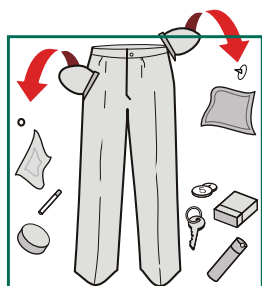
Nevhodné k praní v automatické pračce



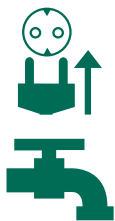
Ochrana prádla a pračky:

**i** Při dávkování všech pracích prostředků a prostředků péče o prádlo dbejte vždy pokynů výrobce.

- Prací a čisticí prostředky k předpírce (např. odstraňovače skvrn, spreje k předpírce,...) neponechávejte na povrchu spotřebiče. Za použití vlhkého hadříku okamžitě odstraňte veškeré zbytky spreje nebo kapky čisticího prostředku.
- Vyprázdněte kapsy.
- Odstraňte kovové součásti (svorky na papír apod.)
- Choulostivé oděvy perte v sítkách/sáčcích (punčochy, podprsenky).
- Zapněte zipy a knoflíky.
- Vykártáčujte z kapes a límců písek.
- Odstraňte sponky ze záclon nebo je vložte do sítě/sáčku.
- Nové kusy oděvů perte odděleně.



## 2. Příprava spotřebiče



Zasuňte vidlici síťového přívodu do zásuvky. Otevřete přívod vody.

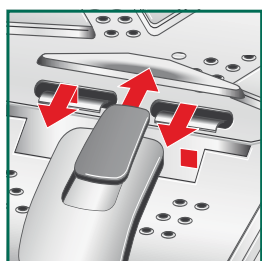
## 3. Umístění prádla do bubnu, volba programu



1. Otevřete nadzdvihnutím dvířka spotřebiče.
2. Uchopte zadní část bubnu, zatlačte na stranu ve směru šipky druhou rukou a jemně buben otevřete, dokud se nevyčvakne západka.
3. Umístěte kusy oděvů do bubnu jeden po druhém. Nepřekračujte maximální náplň bubnu uvedenou v tabulce programů.

**i** Přepřehování má negativní dopad na výsledky praní a způsobuje pomačkání oděvů.

- Smíchejte velké a malé kusy oděvů. Oděvy různých velikostí se během odstředění lépe ve spotřebiči rozloží.
- Nestlačujte prádlo do bubnu pomocí jeho otvíracího mechanismu.



4. Buben zavřete pomocí obou jeho klapek, položte zadní klapku přes přední, poté je obě jemně stlačte, dokud se zavírací mechanismus nezacvakne.

**i** Ujistěte se, že je buben správně zacvaknutý:

- kovový háček musí být zcela zacvaknutý, vsunovací část musí mírně vyčnívat přes zadní klapku bubnu.
  - Dbejte na to, aby mezi klapkami bubnu neuvízlo žádné prádlo.
5. Zvolte program.  
Zvolte program s přídatnými funkcemi podle tabulky programů. Nastavte teplotu a rychlost otáček pro odstředění.

## 4. Prací a pečující prostředky

1. Prací prostředek byste měli zvolit podle:
  - typu látky
  - barvy látky
  - teploty praní
  - typu a stupně znečištění

**i** – Nepoužívejte tekuté prostředky, pokud je nastavená funkce „Odložený start“.

- Nepoužívejte tekuté prostředky na hlavní cyklus, pokud byla nastavena přídatná funkce „Předpírka“.
  - Používejte prací a pečující prostředky určené pouze pro praní v automatické pračce.
  - Pokud je aviváž příliš husté konzistence, zřed'te ji trochou vody.
2. Volte vhodný poměr podle:
    - pokynů výrobce
    - typu a stupně znečištění
    - tvrdosti vody (informujte se ve Vaší vodárně)
    - množství náplně bubnu (poloviční náplň = 3/4 dávky, minimální náplň = 1/2 dávky)

**i** - Použití příliš velkého množství pracího prostředku bude mít za následek zvýšené tvoření pěny a celkově opačný efekt na proces čištění.

- Použití příliš malého množství pracího prostředku bude mít za následek zašednutí prádla a tvorbu vodního kamene.
- Silně koncentrovaný prací prášek a tekuté prací prostředky nasypejte či nalijte přímo do bubnu.

3. Pro přidání pracího či pečujícího prostředku:

- Nepřesahujte při plnění pracím či pečujícím prostředkem rysku **MAX**.
- Pokud zvolíte program bez předpírky a s teplotou do 40 °C doporučujeme Vám používat tekutý prací prostředek. To platí i tehdy, pokud se rozhodnete použít program Odložený start. Zabrání se tak ulpívání zbytků pracího prostředku ve spotřebiči.

## 5. Zapnutí programu

**i** Informace o programech naleznete v samostatné tabulce programů.

- Zvolte Start.



# Praní

## Během pracího cyklu

### ■ Dětská pojistka (je-li k dispozici, v závislosti na modelu)

Dětskou pojistku můžete aktivovat, abyste zabránili nechtěné změně nastavení pračky.

Pro aktivaci/deaktivaci: stiskněte najednou a držte tlačítka se symbolem klíče po dobu alespoň 3 vteřin.

Symbol klíče se zobrazí na displeji (je-li k dispozici).

### ■ Změna programu

Pokud jste omylem nastavili špatný program.

1. Zvolte Start. Rozsvítí se kontrolka.
2. Zvolte odlišný program, možnost, teplotu nebo rychlost odstředění.
3. Zvolte Start. Nový program se spustí ve stejné fázi, v níž byl předchozí program přerušen.

### ■ Přerušování programu

1. Stiskněte a držte tlačítka **Smazat** po dobu 3 vteřin.
2. Symbol **rES** se zobrazí na displeji (je-li k dispozici).
3. Pokud je v bubnu voda, odčerpá se.
4. Můžete otevřít dvířka spotřebiče.

## Konec programu

Symbol „Uvolnit dvířka“ se rozsvítí nebo zobrazí na displeji (je-li k dispozici).



## Po ukončení praní

1. Otočný volič programů nastavte na „Off“.

2. Otevřete dvířka spotřebiče a vyjměte prádlo.

**i** – Neponechávejte v bubnu pračky žádné oděvy. Mohly by se v příštím pracím cyklu smrsknout nebo zbarvit jiné kusy oděvů.

– Ponechte dvířka bubnu a dvířka spotřebiče otevřená, aby se mohla zbylá voda vysušit.

– Vždy vyčkejte do ukončení programu, spotřebič jinak zůstane zamčený.

3. Vypněte přívod vody.







# Péče a údržba

## Plášť spotřebiče/ovládací panel

- Zbytky pracího prostředku okamžitě odstraňte.
- Otřete prostor vlhkým hadříkem
- Neomývejte spotřebič tryskami vody.
- Neomývejte spotřebič čisticími prostředky, které obsahují rozpouštědla, písek ani čisticími prostředky na sklo, víceúčelovými čisticími prostředky nebo hořlavými tekutinami. Povrch by se mohl poškodit.

## Buben

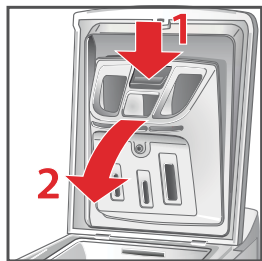
Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chlór, ocelovou vlnu a hořlavé tekutiny.

## Odvápnění

Je-li používáno správné dávkování, není třeba spotřebič odvápnovat. Pokud je odvápnění třeba, postupujte dle pokynů výrobce odvápnovacího prostředku. Vhodné odvápnovací prostředky lze zakoupit prostřednictvím naší webové stránky nebo zákaznického servisu. → strana 24

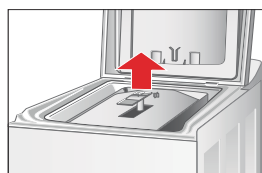
## Čištění dávkovače pracího prostředku

Dávkovač pracího prostředku pravidelně čistěte (alespoň 3-4x za rok), abyste zabránili nahromadění pracího prostředku ve spotřebiči.



1. Stiskněte tlačítko nad přihrádkou pro aviváž uprostřed dávkovače pracího prostředku.
2. Vysuňte dávkovač pracího prostředku dopředu.

**i** V dávkovači pracího prostředku může být ještě voda. Držte dávkovač pracího prostředku ve vzpřímené poloze.



3. Vypláchněte jej pod tekoucí vodou. Vložku do přihrádky pro aviváž na zadní straně dávkovače můžete k čištění vysunout.
4. Je-li tato funkce k dispozici, nasadte zpět vložku do přihrádky pro aviváž na zadní stranu dávkovače.
5. Vložte spodní držáky na dávkovači do příslušných otvorů na dvířkách spotřebiče a stlačte dávkovač do spotřebiče, dokud se nezacvakne.

## Sítka pro odtok vody je ucpané

Váš spotřebič je vybaven samočisticím čerpadlem pro odtok vody. Jeho sítko zachycuje předměty, jako jsou například knoflíky, mince atd.

Pravidelně sítko kontrolujte (alespoň dvakrát až třikrát za rok). Zejména:


- Pokud se voda z pračky řádně neodčerpává nebo neodstředí.
- Pokud se rozsvítí ukazatel „Vyčistit čerpadlo“.

### Varování!

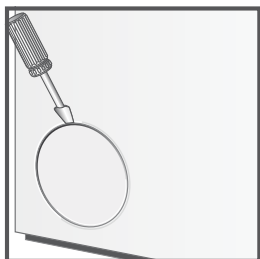
#### Nebezpečí opaření!

Pokud perete prádlo na vysokou teplotu, voda se velmi zahřeje. Při kontaktu s horkou vodou může dojít k opaření.

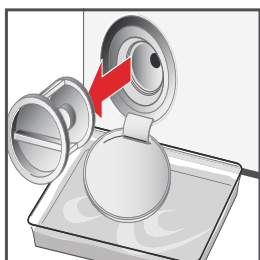
Vyčkejte, dokud voda nevychladne.

 Vypněte přívod vody, aby dovnitř nevtékala další voda a aby zbývající voda mohla odtéct.

1. Spotřebič vypněte. Odpojte spotřebič z elektrické sítě.
2. Otevřete přístup k čerpadlu, např. pomocí šroubováku.
3. Umístěte pod něj nějakou nádobu.
4. Pomalu otočte sítkem proti směru hodinových ručiček. Ještě jej neodstraňujte!
5. Vyčkejte, dokud voda neodteče.



6. Odšroubujte sítko.
7. Očistěte sítko a jeho přihrádku.
8. Dbejte na to, aby se rotor čerpadla (za sítkem v plášti spotřebiče) mohl otáčet.
9. Znovu sítko nasadte. Pevně jej našroubujte až nadoraz ve směru hodinových ručiček.
10. Nalijte do bubnu 1 litr vody, abyste se ujistili, že voda ze sítka nevyteče.
11. Zavřete přístup k čerpadlu.
12. Připojte síťovou zástrčku.

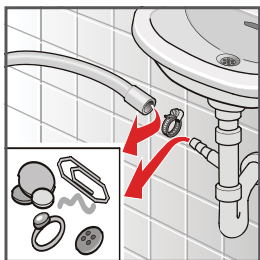


## Ucpání odtokové hadice u sifonu

1. Spotřebič vypněte. Vytáhněte síťovou zástrčku!

Upozornění: Přebytečná voda může vytéct ven!

2. Povolte sponu hadice a vyjměte odtokovou hadici.
3. Vyčistěte hrdlo sifonu a odtokovou hadici.
4. Znovu připojte odtokovou hadici a zajistěte ji sponou.



## Sítka v přívodu vody je ucpané

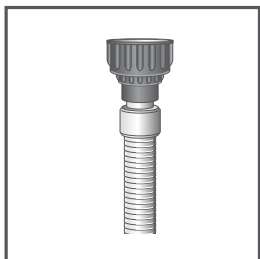
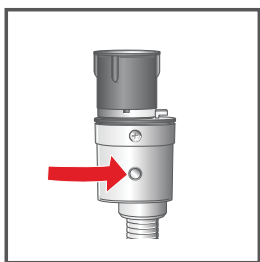
Pravidelně sítko kontrolujte a čistěte (alespoň dvakrát až třikrát za rok).

1. Vypněte přívod vody. Odpojte spotřebič z elektrické sítě.
2. Odšroubujte hadici od přívodu vody.
3. Opatrně sítko na konci hadice očistěte malým kartáčkem (např. kartáčkem na zuby).

- i** Neponořujte hadici do vody.
4. Našroubujte hadici zpět na kohoutek. Nepoužívejte kleště.
  5. Připojte síťovou zástrčku.

**i** Přívodní hadice

- Pravidelně kontrolujte, zda hadice není přelomená nebo popraskaná, je-li třeba, hadici vyměňte.
- Přívodní hadice k funkci Aqua Stop má bezpečnostní ventil, který ji chrání proti nechtěnému přítoku vody. Pokud se kontrolní okénko (viz vodorovná šipka) na tomto ventilu zbarví červeně, byl spuštěn bezpečnostní mechanismus. Hadice musí být vyměněna ~ zákaznický servis.
- V závislosti na modelu může mít přívodní hadice odemykací zařízení (viz vodorovná šipka), které je třeba stlačit a držet, zatímco se hadice odšroubuje od kohoutku.
- Na přívodních hadicích s průhledným povrchem kontrolujte pravidelně barvu tohoto povrchu. Pokud je barva intenzivnější, znamená to, že je v hadici prasklina. Hadici je třeba vyměnit. Zákaznický servis



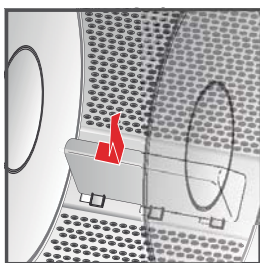
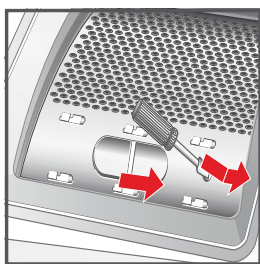


## Co dělat v případě poruchy?

### Odstranění předmětu mezi bubnem a vnějším pláštěm spotřebiče

Pokud Vám nějaký předmět spadne mezi buben a vnější plášť, můžete jej vyjmout následujícím způsobem:

1. Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Vyjměte prádlo z bubnu.
3. Zavřete klapky bubnu a pootočte bubnem.

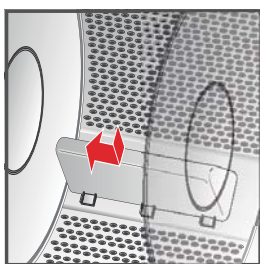


4. Pomocí šroubováku stiskněte plastový konec a mezitím stlačte plastovou část zleva doprava; předmět spadne do bubnu.

5. Pootočte znovu bubnem; předmět lze nyní vyjmout otvorem, který vznikl v bubnu.

6. Nasadte znovu plastovou část dovnitř do bubnu. Umístěte plastový konec přes otvor na pravé straně bubnu.

7. Stlačte plastovou část zprava doleva, dokud se nezacvakne.



8. Zavřete klapky bubnu a pootočte buben. Zkontrolujte umístění plastové části.

9. Připojte síťovou zástrčku.

Porucha	Příčina / Odstranění
Spotřebič se neuvede do provozu; nesvítí žádný displej	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Je síťová zástrčka řádně zastrčená?</li> <li>– Není zásuvka porouchaná? Je na ní pojistka?</li> </ul>
Po stisknutí tlačítka Start/Pause se spotřebič neuvede do provozu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Jsou dvířka řádně zavřená?</li> <li>– Je aktivován zámek tlačítek? Pro odemknutí stiskněte najednou a držte obě tlačítka se symbolem klíče po dobu alespoň 3 vteřin. Symbol klíče zmizí z displeje.</li> </ul>
Pračka se během provozu sama vypne, bliká tlačítko Start/Pause	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Je aktivován program máchání? Stiskněte tlačítko Start/Pause nebo pro ukončení programu spustíte odčerpávání vody.</li> <li>– Došlo ke změně programu. Zvolte znovu program a spustíte jej.</li> <li>– Došlo k přerušení programu nebo otevření dvířek spotřebiče? Zavřete dvířka a restartujte program.</li> <li>– Svítí nějaké ukazatele poruchy?</li> <li>– Zkontrolujte přívod vody a hadici.</li> </ul>
Po praní zůstávají v dávkovači zbytky pracího prostředku	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Je dávkovač pracího prostředku správně nasazen?</li> <li>– Je ucpané sítko přívodní hadice?</li> </ul>
Intenzivní hluk, vibrace a „pohyb“ během odstředění	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Stojí pračka rovně? Byla správně namontována?</li> <li>– Byla odstraněna bezpečnostní zařízení pro přepravu spotřebiče?</li> </ul>
Výsledky odstředění nejsou uspokojivé. Prádlo je mokré /příliš vlhké	<p>Spotřebič ukazuje, že prádlo není rovnoměrně rozloženo. Pokud jste pračku naplnili těžkými oděvy (např. župan), rychlost odstředění se automaticky sníží, aby se zabránilo poškození spotřebiče. Je-li třeba, cyklus odstředění se přeruší (viz kapitola „Nevyváženost zátěže systému“ uvedená níže)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Přidejte do bubnu několik lehčích kusů oděvu a zopakujte cyklus odstředění.</li> <li>– Odstředění může bránit silně se tvořící pěna. Spustíte program „Máchání a odstředění“. Nepřidávejte do spotřebiče nadměrné množství pracího prostředku.</li> <li>– Byla nastavena nízká teplota odstředění?</li> </ul>

Porucha	Příčina	Odstranění
Délka programu je delší/kratší, než bylo původně uvedeno.	Nejedná se o závadu.	Pračka přizpůsobí délku programu faktorům jako je nadměrná tvorba pěny, nevyváženost zátěže systému z důvodu těžkých kusů oděvu, delší čas zahřívání z důvodu nízké teploty vody apod.
Detekce nevyvážené zátěže systému Ukazatel odstředění na displeji bliká nebo bliká rychlost odstředění, jakmile program skončil (v závislosti na modelu). Prádlo je stále velmi mokré.	Nevyváženost zátěže během odstředění způsobila přerušení cyklu odstředění za účelem ochrany spotřebiče. Příčinou může být malá náplň bubnu skládající se jen z několika savých kusů (např. ručníky) nebo velkých/těžkých kusů prádla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Je-li to možné, neperte příliš malé množství prádla.</li> <li>– Je-li to možné, přidejte k velkým či těžkým kusům prádla několik dalších kusů různých velikostí.</li> </ul> <p>Pokud chcete odstředit mokré prádlo: Přidejte několik kusů prádla různé velikosti a spusťte program „Máchání a odstředění“.</p>

Porucha	Příčina (je-li k dispozici)	Odstranění
Uzavřený přívod vody		<p>Není otevřen přívod vody nebo není přívod dostačující.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Vypnutý přívod vody/nedostatečně zapnutý,</li> <li>– Přívodní hadice je přelomená/zaseknutá</li> <li>– Tlak vody je příliš nízký Očistěte sítko.</li> <li>– U modelů s hadicí Aqua Stop: je-li barva kontrolního okénka bezpečnostního ventilu červená, vyměňte hadici.</li> </ul>
Vyčistit čerpadlo		<p>Nedošlo k úplnému vyprázdnění vody.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Čerpadlo na odtok pracího prostředku je ucpané.</li> <li>– Očistěte sítko.</li> </ul> <p>Hadice pro odtok vody je ucpaná. Očistěte hadici v blízkosti sifonu.</p> <p>Jakmile jste tuto poruchu opravili, zapněte program</p>
Servis	(modely bez displeje: rozsvítí se všechny kontrolky)	<p>Zvolte program Máchání nebo stiskněte a držte tlačítko Smazat alespoň 3 vteřiny. Pračka se uprostřed cyklu vypne. Klapka na bubnu není správně zavřena: Stiskněte a držte tlačítko Smazat alespoň 3 vteřiny, dokud se nerozsvítí tlačítko <b>Otevřít dvířka</b>. Otočte otočným voličem do pozice Off, otevřete dvířka a zavřete klapku bubnu. Restartujte program.</p>

Porucha	Příčina (je-li k dispozici)	Odstranění
Servis	Od F02 po F35	Porucha na elektrické součástce. Zapněte program Máchání nebo stiskněte a držte tlačítko Smazat alespoň 3 vteřiny.
	F06	Zkontrolujte, zda jste pro daný typ prádla zvolili správný program a zda jste dodrželi maximální náplň bubny (viz tabulka programů). Stiskněte a držte tlačítko Smazat alespoň 3 vteřiny, program se přeruší. Poté zvolte vhodný program pro daný typ prádla.
	FA	Porucha v zařízení Aqua Stop. Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, zavřete přívod vody. Nahněte opatrně spotřebič vpřed. Vyčkejte, dokud voda ze spotřebiče neodteče. Poté: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Připojte síťovou zástrčku.</li> <li>– Otevřete přívod vody.</li> <li>– Restartujte program.</li> </ul>
Servis	Fod	Nadměrná tvorba pěny Program je přerušen z důvodu nadměrné tvorby pěny <ul style="list-style-type: none"> <li>– Spust'te program „Máchání a odstředění“</li> <li>– Restartujte požadovaný program. Použijte menší množství pracího prostředku</li> </ul>

Pokud porucha přetrvává: odpojte síťovou zástrčku, zavřete přívod vody a zavolejte zákaznický servis.



## Zákaznický servis

Pokud nemůžete poruchu odstranit svépomocí nebo pomocí kapitoly *Co dělat v případě poruchy?*, → strana 20, kontaktujte zákaznický servis. Vždy najdeme nejvhodnější řešení tak, aby nebylo třeba zbytečně posílat k Vám domů techniky.

Uveďte prosím číslo výrobku (E) a číslo výroby konkrétního přístroje (FD).

E-Nr. _____ FD _____		Tyto informace naleznete za klapkou čerpadla na zadní části spotřebiče.
Kód produktu	Číslo produktu	

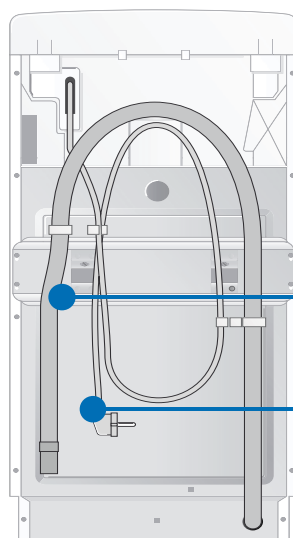
**Důvěřujte odborným znalostem výrobce.**

Kontaktujte náš zákaznický servis. Ujistíte se tak, že veškeré opravy provede vyškolený personál za použití originálních součástek.





# Standardní příslušenství

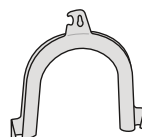


Odtoková hadice

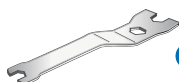
Síťový kabel



Návod k obsluze  
a montážní návod,  
tabulka programů



Hrana k zajištění  
odtokové hadice



Klíč k nastavení nožek  
spotřebiče



Přívodní hadice  
(v bubnu)

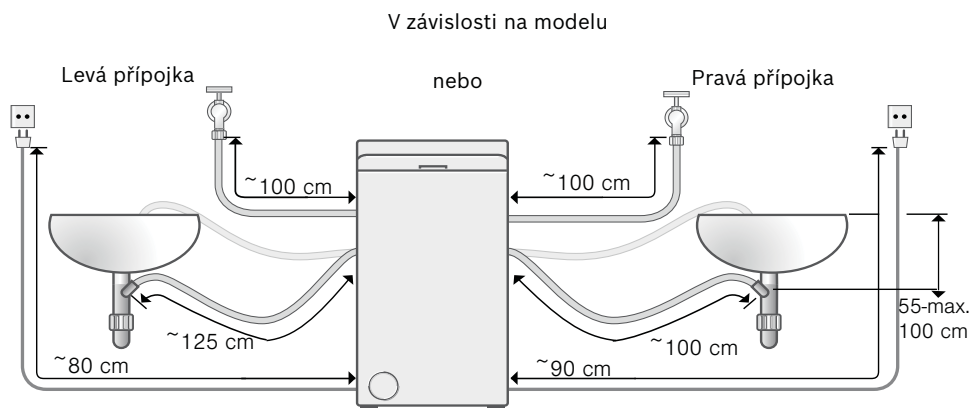
**Pro připojení odtokové hadice k sifonu dále potřebujete:**  
1 spona k hadici Ø 24–40 mm (zakoupíte v hobby marketech) je pro připojení k sifonu také nezbytná.

*Přívod vody → strana 32*

## Užité nářadí:

- Vodováha na vyrovnání spotřebiče
- Plochý šroubovák nebo šestihranný klíč č. 8 pro sejmutí přepravního zamykacího systému

# Hadice a délka kabelů



**i** Použitím spon na hadice snížíte potřebnou délku hadice.

**Příslušenství lze dokoupit přes náš zákaznický servis nebo ve specializovaném obchodě.**

■ Prodlužovací šňůra k funkci Aqua Stop nebo k přívodní hadici pro studenou vodu (přibližně 2,50 m).

Objednávka č. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0

■ Delší přívodní hadice (přibližně 2,5 m) ke standardnímu modelu.

## Technické údaje:

Rozměry (šířka x délka x výška)	40 x 65 x 90 cm
Váha	Přibližně. 58 kg
Síťové připojení	Jmenovité napětí 220-240 V, 50 Hz Jmenovitý proud 10 A Jmenovitý výkon 2300 W
Tlak vody	100-1000 kPa (1-10 barů)



## Při instalaci

- i** Vlhkost uvnitř bubnu je způsobena závěrečnou kontrolou spotřebiče.

### Bezpečná montáž

**⚠ Varování!**

**Nebezpečí úrazu!**

- Automatická pračka je těžká - pozor: zdvihejte ji opatrně.
- Pokud pračku zdvihnete za vyčnívající součástky (např. dvířka spotřebiče), mohou se tyto součástky odlomit a způsobit poranění. Nezdvihejte pračku za její vyčnívající součástky.

**⚠ Varování!**

**Nebezpečí zakopnutí!**

Pokud jsou hadice či síťový kabel nesprávně nainstalovány, hrozí riziko zakopnutí a poranění o tyto součástky.

Hadice a kabely poskládejte tak, aby o ně nikdo nemohl zakopnout.

**⚠ Varování!**

**Může dojít k poškození pračky!**

- Zmrzlé hadice mohou popraskat/prasknout. Nemontujte pračku do míst, kde hrozí mráz, či do venkovních prostor.
- Pokud pračku zdvihnete za vyčnívající součástky (např. dvířka spotřebiče), tyto součástky se mohou odlomit a způsobit poranění, pračka se může poškodit. Nezdvihejte pračku za její vyčnívající součástky.

- i** – Kromě bezpečnostních pokynů, které naleznete zde, může mít Váš místní dodavatel vody a elektřiny také zvláštní požadavky.
- Pokud máte pochybnosti, nechte spotřebič namontovat technikem.

**⚠ Varování!**

**Nebezpečí úrazu!**

- Automatická pračka je velmi těžká - zdvihejte ji opatrně. Zdvihejte ji ve dvou lidech.

- Pokud pračku zdvihnete za vyčnívající součástky (např. dvířka spotřebiče), tyto součástky se mohou odlomit a způsobit poranění. Nezdvihejte pračku za její vyčnívající součástky.

### **⚠ Varování!**

#### **Nebezpečí zakopnutí!**

Pokud jsou hadice či síťový kabel nesprávně nainstalovány, hrozí riziko zakopnutí a poranění o tyto součástky.

Hadice a kabely poskládejte tak, aby o ně nikdo nemohl zakopnout.

### **⚠ Varování!**

#### **Může dojít k poškození pračky.**

- Zmrzlé hadice mohou popraskat/prasknout. Nemontujte pračku do míst, kde hrozí mráz, či do venkovních prostor.
- Pokud pračku zdvihnete za vyčnívající součástky (např. dvířka spotřebiče), tyto součástky se mohou odlomit a způsobit poranění, pračka se může poškodit. Nezdvihejte pračku za její vyčnívající součástky.

- i** – Kromě bezpečnostních pokynů, které naleznete zde, může mít Váš místní dodavatel vody a elektřiny také zvláštní požadavky.
- Pokud máte pochybnosti, nechte spotřebič namontovat technikem.

## **Umístění spotřebiče**

- i** Pro umístění spotřebiče je důležitá stabilita, aby se Vaše pračka nekontrolovaně nepohybovala.
- Místo, kde bude pračka umístěna, musí být pevné a rovné.
  - Povrchy jako měkké podlahy nebo podlahové krytiny nejsou vhodné.

## **Umístění spotřebiče na dřevěné podlaze nebo plovoucí podlaze**

### **⚠ Varování!**

#### **Může dojít k poškození pračky!**

Zajistěte spodní část pračky pomocí držáků.

Držáky: objednávka č. WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0

- i** – Je-li to možné, umístěte pračku do rohu místnosti.
- Našroubujte na podlahu voděodolnou podložku (o tloušťce alespoň 30 mm).



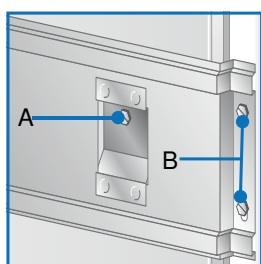
# Odstraňte ochranný obalový materiál

## ⚠ Varování!

Může dojít k poškození pračky.

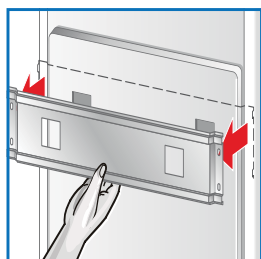
Pokud neodstraníte ochranný obalový materiál spotřebiče, může dojít k poškození bubnu, například při provozu pračky.

Před prvním použitím spotřebiče se ujistěte, že jste zcela odstranili ochranný obalový materiál spotřebiče, a ponechte jej na bezpečném místě.



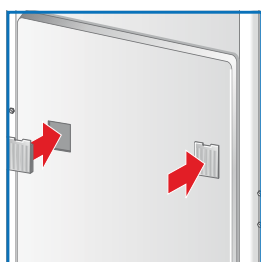
1. Odstraňte dva A šrouby a čtyři B šrouby pomocí plochého šroubováku nebo šestihranného klíče č. 8.

2. Odstraňte ochranný obalový materiál.



3. Našroubujte čtyři vnější B šrouby zpět na místo. Dotáhněte šrouby.

4. Vložte do příslušných otvorů matice dodané ke spotřebiči.



## ⚠ Varování!

Nezapomeňte našroubovat čtyři vnější B šrouby zpět na místo. Pevně je dotáhněte.

## ⚠ Varování!

Může dojít k poškození pračky.

Abyste zabránili poškození spotřebiče při jeho pozdějším přemístování, je třeba ho před přepravou obalit ochranným obalovým materiálem.



## Přívod vody

### ⚠ Varování!

Neponožujte zařízení Aqua Stop do vody.

- i** – Abyste zabránili protékání nebo poškození vody, postupujte dle pokynů v této kapitole.
  - K provozu této pračky používejte výhradně studenou pitnou vodu.
  - Nepřipojujte směsný kohoutek na vodu k bojleru, který nemá regulaci tlaku.
  - Nepoužívejte starou přívodní hadici. Používejte pouze přívodní hadici zakoupenou v autorizované prodejně.
  - Pokud máte pochybnosti, nechte spotřebič namontovat technikem.

## Přívod vody

- i** Neohýbejte, nemačkejte, neupravujte ani nestříhejte přívodní hadici (jinak nelze zaručit její sílu).

**Ideální tlak vody pro přívodní síť: 100-1000 kPa (1-10 barů)**

- Pokud je otevřen přívod vody, tok vody je alespoň 8 l/min.
- Při vyšším tlaku vody namontujte předem redukční tlakový ventil.

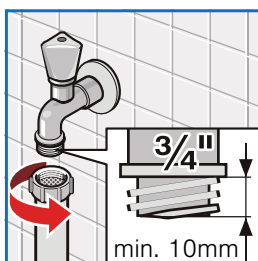
1. Připojte přívodní hadici.

### ⚠ Varování!

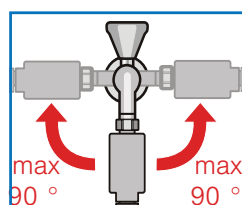
Vlákno na přípojce může být poškozeno

Pokud utáhnete šrouby příliš pevně (kleštěmi), může se poškodit vlákno.

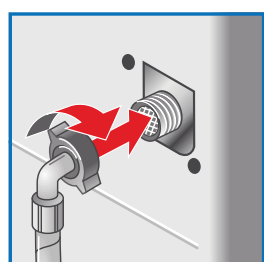
Šrouby utahujte pouze rukama.



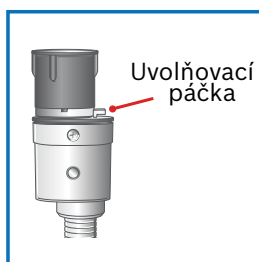
Kohoutek ( $\frac{3}{4}$ " = 26.4 mm)



Spotřebič:



## Pro uvolnění hadice Aqua Stop:



Pro uvolnění hadice Aqua Stop (je-li k dispozici) stiskněte a držte uvolňovací páčku (je-li k dispozici).

2. Otevřete opatrně přívod vody a zkontrolujte těsnost připojení.

**i** Šrouby k přípojce jsou pod tlakem vody.



## Připojení přívodní hadice

**i** – Nepřelamujte odtokovou hadici, ani ji nijak nezatěžujte.

- Výškový rozdíl mezi prostorem pro montáž a odtokem: 55 - max. 100 cm

## Odtok do umyvadla

### **⚠ Varování!**

#### **Poškození vzniklá únikem vody!**

Pokud se připojená odtoková hadice odpojí od umyvadla z důvodu vysokého tlaku vody, uniklá voda může způsobit škodu.

Zajistěte odtokovou hadici, aby nedošlo k jejímu vyklouznutí.

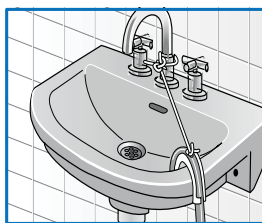
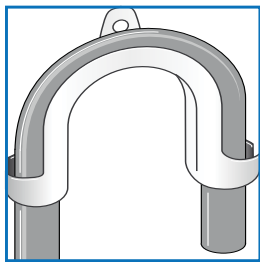
### **⚠ Varování!**

Může dojít k poškození spotřebiče.

Pokud bude konec odtokové hadice ponořen do odčerpané vody, voda může být vtažena zpět do spotřebiče.

- Těsnicí zátka nesmí blokovat odtok do umyvadla.
- Není vhodné použití příliš malých umyvadel.
- Během odčerpávání vody zkontrolujte, zda voda dostatečně rychle odtéká.
- Konec odtokové hadice nesmí být ponořen do odčerpané vody.

## Instalování odtokové hadice



**i** Spojení musí být zajištěno na úplném konci odtokové hadice.

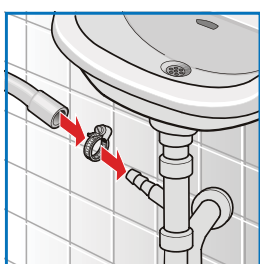
## Odtok vody do sifonu

### **⚠** Varování!

#### **Poškození vzniklá únikem vody!**

Pokud se připojená odtoková hadice odpojí od sifonu z důvodu vysokého tlaku vody, uniklá voda může způsobit škodu.

Spoj musí být zajištěn hadicovou sponou, Ø 24–40 mm (specializovaná prodejna).



### Připojení

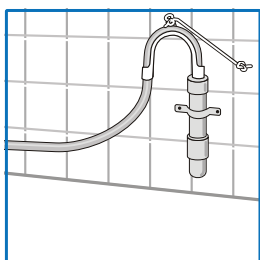
## Odtok vody do plastové trubice s gumovým pouzdrém

### **⚠** Varování!

#### **Poškození vzniklá únikem vody!**

Pokud se připojená odtoková hadice odpojí od plastové trubky z důvodu vysokého tlaku vody, uniklá voda může způsobit škodu.

Zajistěte odtokovou hadici, aby nedošlo k jejímu vyklouznutí.

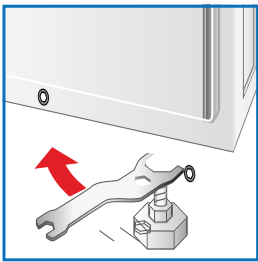


### Připojení



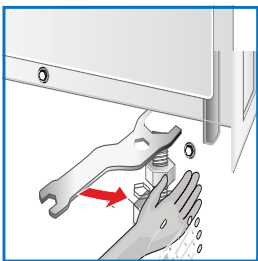


# Seřizování



1. Pomocí klíče uvolněte pojistnou matici ve směru hodinových ručiček.
2. Zkontrolujte polohu spotřebiče pomocí vodováhy a případně polohu upravte. Nastavte výšku otáčením nožek spotřebiče.

**i** Všechny nožky spotřebiče musí stát pevně na zemi.  
Spotřebič se nesmí viklat!



3. Utáhněte pojistnou matici.  
Uchopte nožku spotřebiče a nenastavujte výšku.

**i** – Pojistná matice na všech čtyřech nohách musí být pevně utažena.

- Hlasité zvuky, intenzivní vibrace nebo pohyb spotřebiče mohou být způsobeny špatným seřízením.



# Připojení k síti

## Bezpečné připojení k síti


### ⚠ Varování!

#### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Při kontaktu s vysokým napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič odpojujte od sítě zatáhnutím za síťovou zástrčku, nikoli za přívodní kabel.
- Zasuňte/vytáhněte síťovou zástrčku pouze suchýma rukama.
- Nikdy síťovou zástrčku nevytahujte během provozu spotřebiče.
- Připojte spotřebič pouze na střídavé napětí do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem.
- Specifikace napětí a sítě pro tento spotřebič (uvedené na typovém štítku) se musí shodovat
- Pokyny k připojení a požadovaná pojistka jsou uvedeny na typovém štítku spotřebiče.

### Dbejte na:

- Síťová zástrčka a zásuvka se musí shodovat.
- Typ kabelu musí být adekvátní.
- Systém uzemnění musí být správně nainstalován.
- Poškozený síťový kabel musí být nahrazen novým, a to pouze za pomoci elektrikáře. Náhradní kabel lze zakoupit v našem zákaznickém servisu.
- Nepoužívejte rozdvojky či prodlužovací kabely.
- Používejte pouze takové jističe zbytkového proudu, které jsou označeny symbolem . Pouze tento symbol zaručuje splnění současných platných předpisů.
- K síťové zástrčce musí být vždy umožněn přístup.



# Před prvním praním

Váš spotřebič byl před odesláním ze závodu řádně otestován. Pro odstranění zbytku vody z procesu testování zvolte program Čištění bubnu **bez** prádla.

**i** Spotřebič musí být řádně namontován a připojen, viz kapitola *Instalace a připojení*. → strana 33

1. Zkontrolujte spotřebič.

**i** Nikdy nepoužívejte poškozený spotřebič. Informujte zákaznický servis. → *strana 24*

2. Odstraňte z displeje ochranný obalový materiál (je-li k dispozici).

3. Připojte síťovou zástrčku.

4. Otevřete přívod vody.

5. Otevřete dvířka; ujistěte se, že je buben správně zacvaknutý (neplňte jej prádlem).

6. Zvolte program **Bavlna**.

7. Nastavte teplotu na **60 °C**.

8. Do přihrádky II vložte 1/3 doporučené dávky standardního pracího prostředku vhodného pro mírné znečištění.

**i** Použijte přibližně jednu třetinu doporučené dávky pracího prostředku, abyste zabránili nadměrné tvorbě pěny. Nepoužívejte prací prostředek na choulostivé textilie.

9. Zavřete dvířka.

10. Zvolte Start/Pause

11. Na konci programu otočný volič nastavte na „Off“.

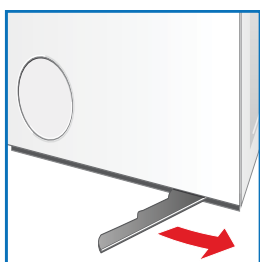
Vaše automatická pračka je nyní připravena k použití.



# Přeprava, např. při stěhování

## Přípravné práce

1. Odpojte spotřebič z elektrické sítě.
2. Vypněte přívod vody.
3. Odpojte přívodní hadici a nechejte vodu vytéct.
4. Abyste zabránili případnému opaření, nechejte vodu zchladnout. Nechte odtéct zbývající prací prostředek. *Údržba - Čerpadlo na odtok pracího prostředku je ucpané. → strana 19*
5. Pro snadnější přepravu lehce vytáhněte páčku na spodní přední straně spotřebiče (v závislosti na modelu). Je-li třeba, použijte nožku k úplnému vytáhnutí páčky



## Nasazování přepravní pojistky

1. Nasadte zpět přepravní pojistku.
2. Přepravujte spotřebič pouze ve svislé poloze.

### Před prvním použitím:

- i** – Sejměte přepravní pojistku. → *strana 29*
- Vraťte přepravní páčku do původní pozice.
- Abyste zabránili vtékání nepoužitého pracího prostředku zpět do spotřebiče při dalším použití: Nalijte do bubnu 1 l vody a spust'te program **Máchání** nebo **Smazat/Máchání** (v závislosti na modelu).

# Index

- A** Seřizování, 33
- C** Přerušování programu 15  
Péče 17  
    Buben 17  
    Plášť spotřebiče/  
    ovládací panel 17  
Změna programu 15
- D** Odvápňování 17  
Dávkovač pracího  
prostředku 11
- E** Připojení k síti 34
- F** Co dělat v případě poruchy? 20
- G** Seznámení se s Vaším spotřebičem 11
- H** Hadice a délka kabelů 26
- I** Při instalaci 4   Zamýšlené použití
- M** Údržba 17
- O** Odstranění předmětu mezi  
bubnem a vnějším pláštěm  
spotřebiče 20
- P** Obalový materiál 7  
Konec programu 15
- Dětská pojistka 15  
Čištění  
    Dávkovač pracího  
    prostředku 17  
    Sítka 19  
    Sifon 19  
    Přívod vody 24  
Zákaznický servis
- Sítka pro odtok vody je  
ucpané 18
- Starý spotřebič 7
- Ochrana životního  
prostředí 7

<b>S</b>	Bezpečnostní pokyny 5, Tipy na úsporu 7, Třídění prádla 12	Standardní příslušenství 25, Spuštění programu 14
<b>T</b>	Technické údaje 26 Přepavní mechanismus 29	Přepavní pojistka Umístění 36
<b>W</b>	Připojení vody Odčerpání 31	Přívod vody 30



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 evenly spaced lines extending across the width of the page.

## **Záruka Aqua Stop**

*Pouze pro spotřebiče se systémem Aqua Stop*

Kromě záručních reklamací vůči prodejci na základě smlouvy o prodeji a kromě námi poskytované záruky na spotřebiče dále uhradíme reklamaci dle následujících podmínek:

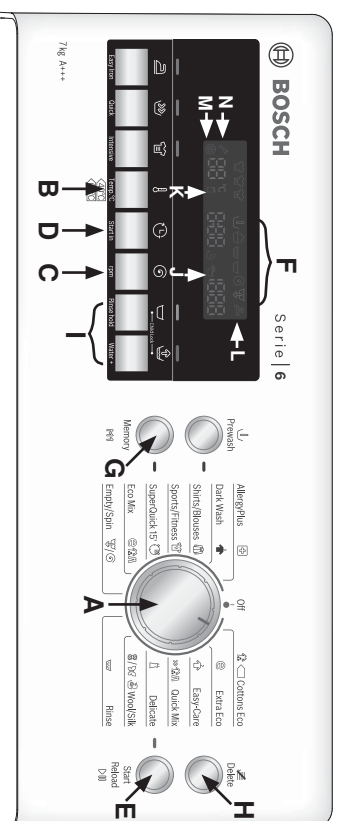
- 1.** Pokud dojde k poškození způsobenému únikem vody z důvodu poruchy na našem bezpečnostním systému, uhradíme soukromým uživatelům způsobené škody.
- 2.** Záruční odpovědnost se vztahuje na životnost spotřebiče.
- 3.** Reklamace může být učiněna pouze v souladu se zárukou na spotřebič, pokud byl spotřebič i systém Aqua Stop řádně nainstalován a připojen dle našich pokynů; to zahrnuje rovněž správně nainstalované prodloužení k systému Aqua Stop (původní příslušenství).
- 4.** Naše záruka se nevztahuje na poškozené kabely/hadice nebo přípojky k přívodu vody.
- 5.** Spotřebiče disponující systémem Aqua Stop mohou být během provozu ponechány bez dozoru a není třeba po jejich vypnutí zároveň vypínat přívod vody.
- 6.** Přívod vody byste měli vypnout pouze v případě delšího období Vaší nepřítomnosti, např. několikátýdenní dovolené.



## CZ

- A Volič programů
- B Tlačítko „teplota“
- C Tlačítko „odstředování“
- D Tlačítko „doba spuštění“
- E Tlačítko „start/pauza“
- F Ukazatel průběhu programu
- G Tlačítko „paměť“
- H Tlačítko „zrušit“
- I Dětská pojistka, kombinace tlačítek
- J Ukazatel předávkování pracího prostředku
- K. Ukazatel „otevřené víko“

## TABULKA S PROGRAMY



Práčka je vybavená automatickými bezpečnostními funkcemi, které vás rozpoznají a identifikují poruchy a odpovídajícím způsobem zareagují:




- L. Ukazatel „zavřeny přívod vody“
- M. Ukazatel „vysít čerpadlo“
- N. Ukazatel „servis“

Program	Značky pro ošetřování	Max. množství prádla kg	Druh prádla	Prací prostředek	Snadné zehlení	Rychlé praní	Intenzivní praní	Volby	Neodstředovat	Voda plus	Předprírka	Ol./min.	Max. rychlost odstředování ot/min	
<b>Bavlna eko</b> studená – 95 °C		7,0	Normálně až silně zášpiněné bavlněné prádlo. Na 40 °C a 60 °C výhodný program ohledně kombinace spotřeby vody a energie.		ano									max.
<b>Extra eko</b> studená – 60 °C		7,0	Silně zášpiněné a stabilní prádlo z bavlny, syntetiky a směsových tkanin. Úsporná spotřeba energie díky delší době praní – ideální pro praní v noci a využití výhodnějších tarifů elektrické energie. Abyste zabránili hluku při odstředování, zvolte „neodstředovat“ a odstředování spusťte ráno nebo pomocí předvolby spuštění nastavte odpovídající spuštění programu. Prádlo s vysokým podílem syntetiky perle v síťce na praní.		–									max.
<b>Snadno udržovatelné</b> studená – 60 °C		3,0	Textilie se snadným ošetřením, např. z bavlny, lnu, syntetiky nebo směsové tkaniny.		ano									max.
<b>Rychlý/mix</b> studená – 40 °C		3,0	Směs bavlněných textilií a syntetických textilií. Pro mírně zášpiněné prádlo bezeskvřln.		–									max.
<b>Jemné</b> studená – 40 °C		1,5	Pro praní jemného prádla vhodného pro praní v pračce (bavlna, syntetika a směsi...), např. záclony. Mezi máchacími procesy neprobíhá odstředování.		ano									1 000 1)
<b>Vlna/hedvábní</b> studená – 40 °C		1,0	Jemné prádlo, které lze prát, např. z hedvábní, saténu, syntetických vláken nebo směsových tkanin (např. hedvábné halenky, hedvábné šátky). Používejte prací prostředek na jemné prádlo a/nebo hedvábní.		–									1 000 1)
<b>Alergie plus</b> studená – 95 °C		3,0	Odhodně textilie. Pro mimořádně choulostivou pokožku: prodloužené praní s větším množstvím vody a přidáním odstředování.		ano									max.
<b>Tmavé prádlo</b> studená – 60 °C		4,0	Tmavé bavlněné textilie a tmavé textilie se snadným ošetřením. Textilie perle naruby.		ano									max.
<b>Košile/halenky</b> studená – 60 °C		4,0	Nežehlivé košile/halenky z bavlny, lnu, syntetiky nebo směsových tkanin. Košile/halenky z jemných materiálů/hedvábní perle pomocí programu vlna/hedvábní.		ano									1 000 1)
<b>Sport/fitness</b> studená – 30 °C		3,0	Textilie z mikrovlákna na sport a pro volný čas. Nepoužívejte aviváž. Zahnuje předpírku; v případě potřeby děje prací prostředek také do předpírky.		ano									max.
<b>Extra krátký 15'</b> studená – 30 °C		3,0	Extra krátký program trvající cca 15 minut, vhodný pro osvěžení malých kousků prádla bezeskvřln.		ano									max.
<b>Mix eko</b> studená – 40 °C		2,5	Mírně znečištěné prádlo ze syntetických vláken nebo směsových tkanin ze syntetiky a bavlny. Úsporný program s velmi nízkou spotřebou vody. Použijte tekutý prací prostředek v nejmenším doporučeném dávkování pro 2,5 kg prádla.		–									max.
<b>Máchání</b>		7,0	Samostatné máchání s následným odstředováním; pro textilie se snadným ošetřením.		–									max.
<b>Odstředování</b>		7,0	Samostatné odstředování. Prád odstředováním se ochrání prací roztok nebo máchací voda.		–									max.

Ano = nutné dávkování / \* = volitelné

1) Pro šetrné ošetřování prádla je rychlost odstředování u těchto programů snižena.

## ÚDAJE SPOTŘEBY

Program	Teplota prádla (°C)	Množství prádla (kg)	Voda litry (l)	Energie (kWh)	Doba trvání programu cca ****		%
					Bez „rychlé prání“	S „rychlé prání“	
Bavlna	95	7,0	59**	2,10	2:35	2:00	55
Bavlna Eko 	60	7,0	51	0,91	4:00	1:55	55
Bavlna Eko 	60	3,5	35	0,74	2:50	***	55
Bavlna Eko 	40	3,5	35	0,64	2:30	***	55
Extra	60	7,0	52	0,91	4:00	—	—
Snadno udržovatelné	60	3,0	50**	0,90	2:05	1:14	40
Snadno udržovatelné	40	3,0	40	0,50	1:50	0:59	—
Rychlý/mix	40	3,0	35	0,40	0:30	—	—
Jemné	40	1,5	50	0,55	0:45	—	—
Jemné	30	1,5	50	0,50	0:45	—	—
Vlna/hedvábi	40	1,0	40	0,35	0:35	—	—
Vlna/hedvábi	30	1,0	40	0,30	0:35	—	—
Alergie plus	60	3,0	54	0,83	1:20	—	—
Alergie plus	40	3,0	54	0,52	1:05	—	—
Tmavé prádlo	40	4,0	41	0,58	1:44	—	—
Košile/halenky	40	4,0	70	0,55	1:20	—	—
Sportovní oděvy	30	3,0	50	0,45	2:05	1:14	—
Extra krátký 15'	30	3,0	30	0,15	0:15	—	—
Mix eko	40	2,5	19	0,45	1:00	—	—

Standardní program bavlna 60 °C a bavlna 40 °C, vhodné pro praní normálně zašpiněného bavlněného prádla.

\*\* Nejefektivnější programy ohledně kombinace spotřeby vody a energie. Referenční programy pro energetický štítek. Z důvodu úspory energie se může skutečná teplota vody lišit od uvedené teploty příslušného programu. Roční spotřeba vody: 9240 l / roční spotřeba energie: 174 kWh.

Hodnoty spotřeby byly naměřeny v normalizovaných podmínkách podle normy IEC/EN 60 456. Hodnoty spotřeby při provozu v domácnosti se mohou od hodnot v tabulce lišit v závislosti na tlaku a teplotě vody, množství a typu prádla. Spotřeba vody a energie se vztahuje k základnímu nastavení programu. V případě nastavení speciálních voleb nebo změny rychlosti odstředování či teploty se hodnoty spotřeby změní.

\*\*\* Pro snížení teploty vody se na konci hlavního praní vypustí trochu studené vody, než se voda začne odcedávat.

\*\*\*\* Automatické přizpůsobení doby trvání programu po zjištění množství prádla.

\*\*\*\*\* Doba trvání programu se může od hodnot v tabulce lišit, protože závisí na příslušných provozních podmínkách (viz také „Co dělat v případě poruchy?“ v návodu k obsluze).

\*\* Přibližný obsah zbytkové vlhkosti (%). Po ukončení programu a odstředování při nejvyšší voltené rychlosti, v základním programovém nastavení.

## PŘÍPRAVA PŘED PRÁNÍM

- Napíjíte práčku, zavěte bublen a zkontrolujte, zda je správně zavěten.
- Napíjíte prád prostředek a případně další prostředky, jak je popsané na přední straně a v návodu k obsluze.
- Zavěte víko.
- Nastavte volič programu na požadovaný program. Na displeji se zobrazí doba trvání zvoleného programu (v hodinách a minutách) a bílá ukazatel tlačítka „start/pauza“; teplotu a rychlost odstředování můžete změnit stisknutím tlačítka „teplota“, resp. „odstředování“.

## NASTAVENÍ POŽADOVANÉ VOLBY (POŽADOVANÝCH VOLEB)

**Nastavení nebo zrušení volby lze provést kdykoli v průběhu programu. Volba se použije, pokud ještě neproběhla příslušná fáze programu.**




### Snadné žehlení

- S touto funkcí se bude Vaše prádlo přát šetrněji, při zachování pracovní účinku. Kvůli menšímu pomackání je rychlost odstředování nižší.

### Rychlé praní

- Pro praní během kratší doby, se srovnatelným pracím účinkem jako u standardního programu.

### Intenzivní praní

- Přípůsobí dobu trvání programu stupni zašpinění prádla.  = mírně zašpiněné –  = normálně zašpiněné –  = silně zašpiněné. U každého programu nelze zvolit každý stupeň zašpinění.

Příkon ve vypnutém stavu 0,09 W / v nelypnutém stavu 0,09 W

**ULOŽENÍ OBLÍBENÝCH PROGRAMŮ – PAMĚŤ**  
Pokud existuje nastavení programu, které použijete často, můžete uložit nastavení programu uložit, takže ho můžete spustit jedním stisknutím tlačítka.

- Zvolte požadovaný program, teplotu, rychlost odstředování a volbu (volby). Minimálně 3 sekundy držte stisknuté tlačítka „paměť“.
- Ukazatel „paměť“ rychle bliká a poté svítí – nastavení programu je uloženo. Přijďte, až budete chtít použít individuální nastavení programu, zvolte program, krátkce stiskněte tlačítka „paměť“ a spustíte nastavení programu změnit, postupujte výše uvedeným způsobem; uložené nastavení se nahradí novým.

## ODLOŽENÝ START („doba spuštění“)

- Tlačítka „doba spuštění“ umožňují uživateli, aby práčku použival v libovolném čase, například v noci, když je cena elektrického proudu výhodnější. Při aktivaci předvolby spuštění nepoužijte teplotu a rychlost odstředování.
- Zvolte program, rychlost odstředování a volbu.
- Pro zvolení odložení až o 24 hodin stiskněte opakovaně tlačítka „doba spuštění“.
- Stiskněte tlačítka „start/pauza“. Začne se odpočítávat doba do zvoleného odloženého startu, bílá symbol hodiny a minutami.

- Zobrazují odložený start zhasne, jakmile se program spustí, a město nelze zobrazit zbyváající doba trvání programu.

- Pro stisknutí „start/pauza“ lze odložený start stále ještě změnit stisknutím tlačítka „doba spuštění“.
- Pro zrušení odloženého startu ...
- stisknutím „start/pauza“

- Zvolte jiný program nebo stiskněte tlačítka „zrušit“.
- Pro stisknutí „start/pauza“ – odložený start se zruší; pokud chcete ihned spustit zvolený program, stiskněte znovu „start/pauza“.

## SPUŠTĚNÍ PROGRAMU

Otevřete přívod vody a stiskněte tlačítka „start/pauza“.

Rozsvítí se ukazatel tlačítka „start/pauza“. Ukazatel průběhu programu indikuje aktuální fázi programu, zleva doprava prání, mýčání a odstředování. Během zjišťování množství prádla nebo příspůsobení doby trvání programu okolo ukazatele obhá kroužek.

## UKAZATEL „OTEVŘENÉ VÍKO“

Před spuštěním a koncem programu svítí ukazatel, aby oznámil, že lze otevřít víko. Během probíhajícího programu zůstává víko zavřené a nesmí se v žádném případě násilím otevřít. Pokud ho během programu nutně musíte otevřít, podívejte se do odstavce „PŘERUŠENÍ PROBLÍHAJÍCÍHO PROGRAMU“.


## DĚTSKÁ POJIŠTKA


Zabezpečuje, aby děti nemohly spustit praní nebo změnit nastavení probíhajícího programu. Lze ji aktivovat, resp. deaktivovat, když je volič programu v poloze „Off“. Pro aktivaci dětské pojistiky:

- Nastavte volič programu na některý program nebo nechte program běžet jako obvykle.
- Stiskněte současně obě tlačítka označená symbolem klíče a držte je stisknutá minimálně 3 sekundy. Symbol klíče na displeji indikuje, že je dětská pojistka aktivní.
- Nastavení programu již nelze změnit. Jedine ze spotřebič vypnout otocemím voliče programu do polohy „Off“. Pro deaktivaci dětské pojistiky postupujte stejným způsobem jako při aktivaci.

## UKAZATELE PORUCH

Pokud bliká některý ukazatel poruchy, podívejte se do návodu k obsluze („Co dělat v případě poruchy?“).

**„Zavěny přívod vody“**   
Nenapouští se voda nebo se nenapouští v dostatečném množství.

**„Servis“**   
Závada nebo nesprávná funkce některé elektrické součástky.

**„Vyčistit čerpadlo“**   
Voda se neodcedává.

**Na ukazateli průběhu programu bliká ukazatel „odstředování“**  Nerovnoměrně rozložené prádlo při odstředování.

## KONEC PROGRAMU

- Všechny ukazatele na ukazateli průběhu programu jsou zhasnuté a svítí ukazatel „otevřené víko“.
- Přibližně po čtvrt hodině se práčka z důvodu úspory energie zcela vypne.
- Otočte volič programu do polohy „Off“.
- Zavěte přívod vody.
- Otevřete dvířka a bublen a vyjměte z práčky prádlo.
- Nechte víko nějakou dobu otevřené, aby mohl vnitřek práčky vyschnout.

## UKAZATEL PŘEDÁVOVÁNÍ PRAČIHO PROSTŘEDKU

- Symbol svítí na konci programu, pokud jste použili příliš velké množství práčního prostředku. Při příštím praní použijte méně práčního prostředku.

## ZMĚNA PROGRAMU A/NEBO VOLEB PO SPUŠTĚNÍ PROGRAMU

- Stiskněte tlačítka „start/pauza“, abyste zastavili program. Ukazatel bliká.
- Zvolte nový program, nové volby a jinou rychlost odstředování, pokud si to přejete.
- Znovu stiskněte tlačítka „start/pauza“. Nový program se spustí na tom místě, na kterém byl předcházející program přerušen. Nepřidáváte pro tento program práci prostředek.

## PŘERUŠENÍ PROBLÍHAJÍCÍHO PROGRAMU

Pomocí tlačítka „zrušit“ lze program přerušit ještě před skončením. Držte tlačítka „zrušit“ stisknuté minimálně 3 sekundy. Voda v práčce se odcedí; může to nějakou dobu trvat, než bude možné víko otevřít.

# INFORMAČNÍ LIST

BSH domácí spotřebiče s.r.o., Pekařská 695/10b, 155 00 Praha 5

Obchodní značka BSH



Značka		BOSCH
Model		WOT24457BY
Kapacita v kg		7
Třída energetické účinnosti		A+++
Ekoznačka EU		—
Vážená roční spotřeba energie v kWh <sup>1)</sup>		174
Spotřeba energie standardního programu v kWh	bavlna 60°C plná náplň	0,91
	bavlna 60°C poloviční náplň	0,74
	bavlna 40°C poloviční náplň	0,64
Vážená spotřeba energie ve vypnutém stavu ve W:		0,09
Vážená spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu ve W:		0,09
Vážená roční spotřeba vody v l <sup>2)</sup>		9240
Třída účinnosti odstřeďování A (nejlepší) ... G (horší)		C
Max. počet otáček odstřeďování za min. bavlna 60°C		1200
Zbytková vlhkost v %		55
Standardní programy, ke kterým se vztahují informace na štítku a informačním listě <sup>4)</sup>		bavlna 60°C bavlna 40°C
Trvání standardního programu v min:	bavlna 60°C plná náplň	250
	bavlna 60°C poloviční náplň	170
	bavlna 40°C poloviční náplň	160
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu		—
Hlučnost v dB (A) re 1 pW <sup>3)</sup> :	praní	59
	odstřeďování	76
Spotřebič určen k vestavbě		ne

- 1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
- 2) Spotřeba vody v l za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
- 3) Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem vyjádřená v dB (A) re 1 pW zaokrouhlená na nejbližší celé číslo během fází praní a odstřeďování u standardního programu bavlna 60°C s plnou náplní
- 4) Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a jedná se o neúčinnější programy z hlediska kombinované spotřeby energie a vody.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.  
Aktuální návod najdete na webových stránkách [www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz).

## **Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě**

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

## **Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků**

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

## **Záruční podmínky**

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

### **Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:**

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebením vniklé používáním spotřebiče

## **Rozšířená záruka nad rámec zákona**

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

## **Upozornění pro prodejce**

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

## **Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH**

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: [opravy@bshg.com](mailto:opravy@bshg.com)

### **Objednávky příslušenství a náhradních dílů**

email: [dily@bshg.com](mailto:dily@bshg.com)

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách  
[www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz).

Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



**WOT24457BY - Vrchom plnená práčka**



**BOSCH**

sk Návod na použitie a montážny návod

# Vaša nová automatická práčka

Zvolili ste si automatickú práčku spoločnosti Bosch. Venujte, prosím, niekoľko minút na to, aby ste sa so svojou automatickou práčkou zoznámili.

Aby sme splnili vysoké požiadavky spoločnosti Bosch, každý spotrebič, ktorý opúšťa náš podnik, je starostlivo preskúšaný z hľadiska funkčnosti a neškodnosti.

Doplňujúce informácie o našich výrobkoch, príslušenstve, náhradných dieloch a službách môžete nájsť na našich webových stránkach [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) alebo v našom internetovom obchode.

Pokiaľ tento návod na použitie nezodpovedá vášmu typu spotrebiča, bude na rozdiely upozornené v texte nasledujúcim označením.



Pred zapnutím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na použitie a montáž.

## Pravidlá zobrazenia

### **Upozornenie!**

Kombinácia symbolu a výstražného slova ukazuje na možnú nebezpečnú situáciu. Nedodržanie týchto pravidiel môže viesť k zraneniu alebo úmrtiu.

### **Upozornenie**

Výstražné slovo ukazuje na možnú nebezpečnú situáciu. Zanedbanie tohto upozornenia môže viesť k vecným škodám alebo poškodeniu životného prostredia.



Pokyny na optimálne použitie spotrebiča a ďalšie užitočné informácie.

1. 2. 3. / a) b) c)

Jednotlivé kroky sú označené číslami alebo písmenami.

■ / -

Výpisy bodov sú označené malým štvorčekom alebo pomlčkou.





# Obsah

## Pred použitím

- Použitie pre určený účel 4
- Bezpečnostné pokyny 5
- Ochrana životného prostredia 7
- Zoznámenie sa so spotrebičom 11

## Použitie spotrebiča

- Pred každým praním 12
- Pranie 15
- Po ukončení prania 16

## Čistenie a údržba

- Starostlivosť a údržba 17
- Čo robiť v prípade poruchy? 20
- Zákaznícky servis 24

## Montáž spotrebiča

- Štandardné príslušenstvo 25
- Pri inštalácii 27
- Odstráňte ochranný obalový materiál 29
- Prívod vody 30
- Nastavovanie 33
- Pripojenie k sieti 34
- Pred prvým praním 35
- Preprava, napr. pri sťahovaní 36

## Register

**37**



## Použitie pre určený účel

- Na použitie iba v domácnosti
- Automatická práčka je vhodná na pranie textílií určených na pranie v práčke alebo vlny, ktorú je možné prať v ruke.
- Spotrebič je určený na prevádzku so studenou vodou a ďalšími prostriedkami vhodnými pre daný spotrebič.
- Pri dávkovaní všetkých pracích prostriedkov a prostriedkov starostlivosti o bielizeň dbajte vždy na pokyny výrobcu.
- Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností alebo vedomostí smú spotrebič používať iba **pod dohľadom zodpovednej osoby**, alebo pokiaľ **boli zodpovednou osobou poučené**.
- Nenechávajte v blízkosti spotrebiča domáce zvieratá.

Pozorne si prečítajte návod na použitie, montážny návod a ďalšie informácie priložené k spotrebiču. Všetky dokumenty si starostlivo uschovajte na neskoršie použitie.



# Bezpečnostné pokyny

## ⚠ Upozornenie!

**Nebezpečenstvo smrteľného úrazu elektrickým prúdom!** Pri kontakte s časťami pod napätím hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Pri odpojovaní sieťového kábla vždy zatahajte za zástrčku a nie za kábel.
- Nedotýkajte sa sieťovej zástrčky mokrými rukami.

## ⚠ Varovanie!

**Nebezpečenstvo pre deti!**

- Nenechávajte deti v blízkosti automatickej práčky bez dozoru.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Deti sa môžu zavrieť vo vnútri spotrebiča a môže dôjsť k ohrozeniu ich života. Pri starých spotrebičoch:
  - Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
  - Sieťovú zástrčku prestrihnite a odstráňte.
  - Zlikvidujte západku na dvierkach spotrebiča.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pri hre sa deti môžu zamotať do obalov/fólií spotrebiča alebo si ich nasadiť na hlavu a udusiť sa.  
Všetky obaly a fólie uschovajte mimo dosahu detí.
- Použitie pracích a ošetrojúcich prostriedkov môže spôsobiť otravu a pri kontakte s pokožkou alebo očami môže spôsobiť podráždenie.  
Všetky pracie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.

**⚠ Varovanie!**

**Nebezpečenstvo výbuchu!**

Časti odevov, na ktorých bol pred praním použitý prostriedok obsahujúci rozpúšťadlá, napr. odstraňovač škvŕn, môžu po naplnení práčky spôsobiť výbuch.

Pred praním v spotrebiči tieto časti odevov riadne opláchnite pod tečúcou vodou.

**⚠ Upozornenie**

**Nebezpečenstvo oparenia!**

Pri praní pri vysokých teplotách môže dôjsť k opareniu horúcou vodou (napríklad pri odtekaní horúcej vody do umývadla alebo pri vyprázdnení spotrebiča z dôvodu poruchy).

Vyčkajte, kým voda nevychladne.

**⚠ Upozornenie**

**Nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča!**

**– Rozbitie dvierok spotrebiča!**

Na automatickú práčku nestúpajte ani nelezte.

**⚠ Upozornenie**

**Nebezpečenstvo kontaktu s tekutými pracími prostriedkami či ošetrovacími prostriedkami.**

Pokiaľ je dávkovač pracieho prostriedku plný, otvárajte dvierka spotrebiča opatrne.

V prípade zasiahnutia očí či kože týmito prostriedkami postihnuté miesto riadne opláchnite.

V prípade prehltnutia prostriedku vyhľadajte lekársku pomoc.



# Ochrana životného prostredia

## Obalový materiál/starý spotrebič



Likvidujte obalové materiály ekologickým spôsobom.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU, ktorá sa týka elektrických a elektronických spotrebičov (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Táto smernica udáva rámec pre spätný odber a recykláciu v celej EÚ.

## Tipy na úsporu

- Vždy spotrebič naplňte maximálnym množstvom bielizne určenej pre daný program.
- Bežne znečistenú bielizeň perte bez predprania.
- **Automatické vypnutie:**  
Pokiaľ nie je spotrebič pomerne dlhý čas v prevádzke, pred začiatkom a po ukončení programu sa sám automaticky vypne, čím dochádza k úspore energie. Pre opätovné zapnutie spotrebiča otočte gombíkom na pozíciu **Aus/O** (Vypnuté) a potom znovu nastavte požadovaný program.
- Pokiaľ bielizeň následne sušíte v sušičke, zvolte rýchlosť žmýkania podľa pokynov výrobcu sušičky bielizne.

## Informácie o predpise EÚ

V súlade s predpisom (EÚ) 1015/2010 uvádzame nižšie ďalšie informácie o produkte. Je to z dôvodu predpisov o úspore energie, s ktorými musia byť v súlade všetky spotrebiče predávané v EÚ. Na ďalšej stránke tohto návodu nájdete vzorku energetického štítku spolu s vysvetlením. Energetický štítok pre váš spotrebič nájdete na jeho strane alebo prednej časti. Tento štítok obsahuje prehľad konkrétnych hodnôt pre váš spotrebič.

## Informácie o produkte

### ■ Test efektivity programov na pranie bavlnených textílií

Programy vhodné na pranie bežne znečistených odevov sú najefektívnejšie z dôvodu kombinácie energie a spotreby vody, ako je uvedené v tabuľke programov.

Nastavenie programu na testovanie a energetické označenie v súlade so smernicou 2010/30/EU s použitím studenej vody (15 °C). Informácie o teplotách jednotlivých programov sú založené na teplotách vyznačených na ceduľkách odevov.

Skutočná teplota prania sa môže od teploty uvedenej pre daný program odchyliť, a to z dôvodu úspory energie.

### ■ Zostatková vlhkosť bielizne



Trieda efektivity žmýkania pre váš spotrebič je uvedená na energetickom štítku. Percento zostatkovej vlhkosti pre danú triedu efektivity žmýkania nájdete v nasledujúcej tabuľke.




Tabuľka efektivity žmýkania	Zostatková vlhkosť D v %
A (najvyššia efektivita)	D < 45
B	45 ≤ D < 54
C	54 ≤ D < 63
D	63 ≤ D < 72
E	72 ≤ D < 81

### Správna voľba pracieho prostriedku

Informácie uvedené na ceduľkách sú veľmi dôležité pre výber vhodného pracieho prostriedku, teplotu a spôsob prania.


Pre ďalšie užitočné informácie o pracích prostriedkoch a ostatných čistiacich prostriedkoch na domáce použitie navštívte našu webovú stránku [www.sartex.ch](http://www.sartex.ch). na [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu).

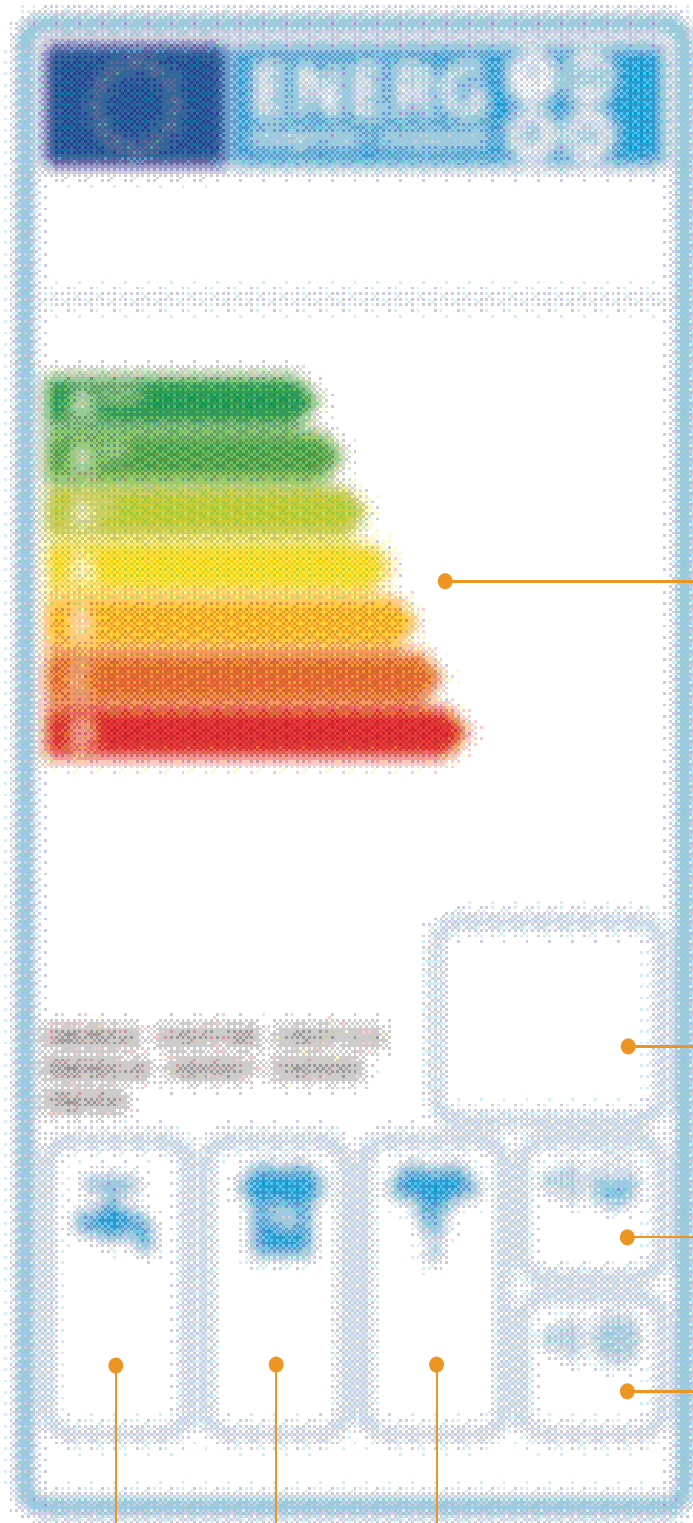
<b>Pranie a druh textílie</b> bavlna alebo ľanový biely textil vhodný na vyváranie 	<b>Teplota prania</b> 20 °C – max. 90 °C	<b>Umývací prostriedok</b> Bežný prací prostriedok s bielidlom alebo optickým rozjasňovačom
<b>Farebné ľanové alebo bavlnené textílie</b> 	20 °C – max. 60 °C	Pracie prostriedky bez bielidiel alebo optických rozjasňovačov

<b>Pranie a druh textílie</b> <b>Farebné</b> textílie vyrobené z ľahko udržiavateľných vlákien, syntetických vlákien 	<b>Teplota prania</b> 20 °C – max. 60 °C	<b>Umývací prostriedok</b> Pracie prostriedky na farebné textílie/šetrné pranie bez optickým rozjasňovačov
<b>Jemné</b> , chúlolistivé textílie, hodváb či viskóza 	20 °C – max. 40 °C	Prací prostriedok na chúlolistivé
Vlna 	20 °C – max. 40 °C	Prací prostriedok na vlnu

## Ochrana životného prostredia a tipy na úsporu

Okrem postupu podľa pokynov v tomto návode na použitie môžete znížiť svoje výdavky a chrániť životné prostredie pomocou nižšie uvedených tipov. Pre ľahko a bežne znečistenú bielizeň je možné znížiť spotrebu energie (nižšia teplota prania) a pracieho prostriedku.

Znížená teplota a množstvo pracieho prostriedku podľa odporúčaného dávkovania na ľahké znečistenie	Ľahké	Žiadne viditeľné škvrny alebo zašpinenie. Bielizeň iba nasiakla telesný pach, napr. letné/športové oblečenie (nosené iba niekoľko hodín), tričká, košele, blúzky (nosené 1 deň), obliečky pre návštevy a uteráky na ruky (použitie 1 deň)
	Bežné	Viditeľné znečistenie alebo niekoľko ľahkých škvŕn, napr. tričká, košele, blúzky (zmáčané potom, nosené niekoľkokrát), uteráky, obliečky (používané až 1 týždeň)
Teplota podľa cedulky na odevu a prací prostriedok s dávkovaním odporúčaným pre silné znečistenie	Silné znečistenie (intenzívne)	Znečistenie alebo viditeľné škvrny, napr. utierky, dojčenská bielizeň, pracovné odevy



Trieda energetickej úspory

Ročná spotreba energie

Hodnota hlučnosti počas pracovného programu

Hodnota hlučnosti počas odstreďovania

Ročná spotreba vody

Trieda efektivity odstreďovania

Náplň

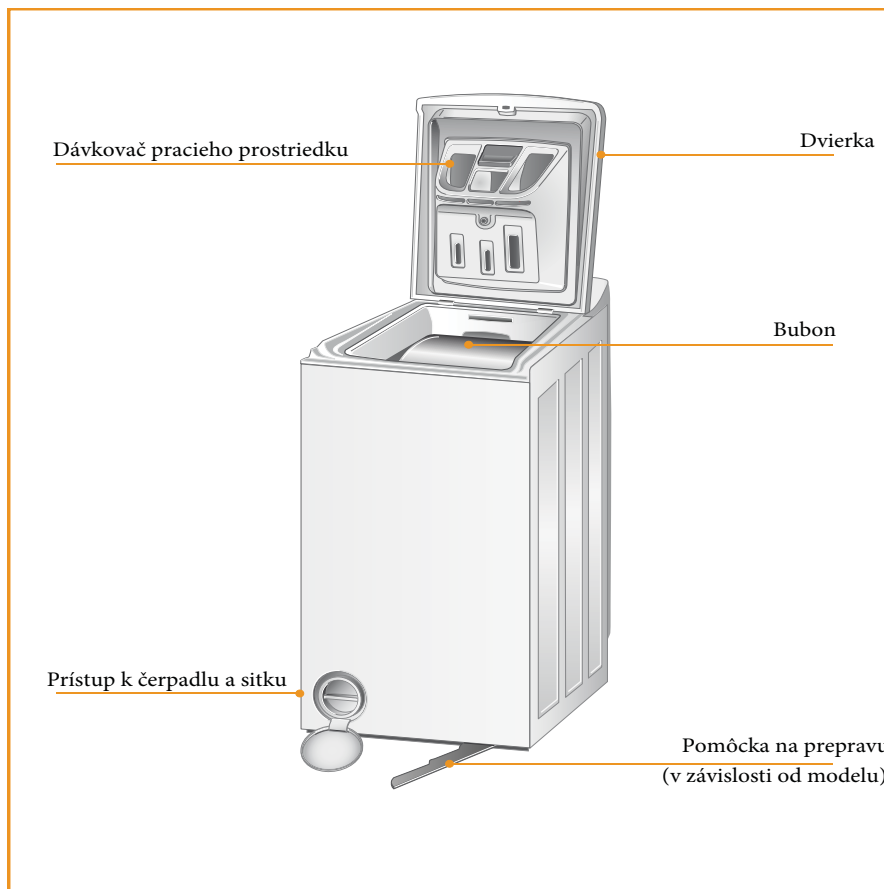
Omnoho viac informácií nájdete v návode na použitie a montážnom návode.



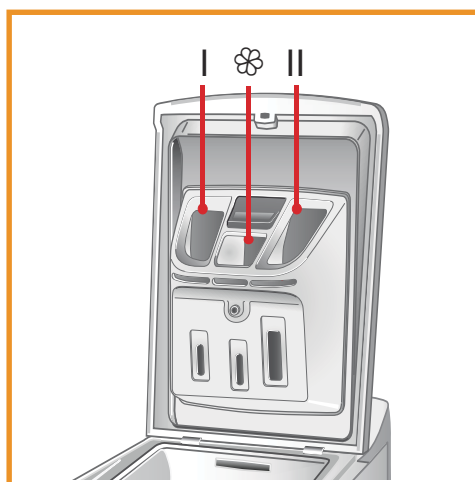


# Zoznámenie sa so spotrebičom

## Váš spotrebič



## Dávkovač pracieho prostriedku



- Priehradka I prostriedok pre predpranie
- Priehradka ☼ na aviváž, prostriedok na škrobenie, bielidlo
- Priehradka II prostriedok pre hlavný cyklus prania, zmäkčovač vody, odstraňovač škvŕn.

**i** Nikdy neprekráčajte rysku MAX v každej priehradke.



# Pred každým praním

**i** Dbajte na to, aby

- bol váš spotrebič **správne** namontovaný a zapojený.  
→ *strana 27*
- pred prvým použitím spotrebiča prebehol celý cyklus prania **bez** bielizne. → *strana 35*

## 1. Príprava bielizne



Triedenie bielizne podľa:

- typu látky/vlákna
- farby
- znečistenia
- pokynov výrobcu
- informácií na cedulkách



Bavlna 95 °C, 90 °C



Farebná 60 °C, 40 °C, 30 °C



Ľahko udržiavateľná 60 °C, 40 °C, 30 °C



Jemná 40 °C, 30 °C



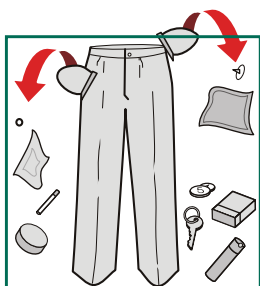
Hodváb a vlna vhodná na pranie v ruke či v práčke, 40 °C, 30 °C



Nevhodná na pranie v automatickej práčke

**Ochrana bielizne a práčky:**

- i** Pri dávkovaní všetkých pracích prostriedkov a prostriedkov starostlivosti o bielizeň dbajte vždy na pokyny výrobcu.
- Pracie a čistiace prostriedky na predpranie (napr. odstraňovače škvŕn, spreje na predpranie ...) neponechávajú na povrchu spotrebiča. S použitím vlhkej handričky okamžite odstráňte všetky zvyšky spreja alebo kvapky čistiaceho prostriedku.
  - Vyprázdnite vrecká.
  - Odstráňte kovové predmety (svorky na papier a pod.)
  - Chúlostivé odevy perte v sieťkach/vrecúškach (pančuchy, podprsenky).
  - Zapnite zipsy a gombíky.
  - Vykefujte z vreciek a golierov piesok.
  - Odstráňte sponky zo záclon alebo ich vložte do sieťky/vrecúška.
  - Nové kusy odevov perte oddelene.



## 2. Príprava spotrebiča



Zasuňte zástrčku sieťového prívodu do zásuvky. Otvorte prívod vody.

## 3. Umiestnenie bielizne do bubna, voľba programu

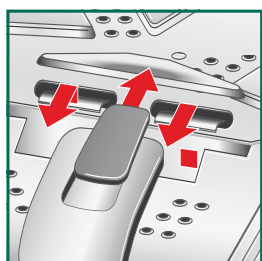


1. Otvorte nadvihnutím dvierka spotrebiča.
2. Uchopte zadnú časť bubna, zatlačte na stranu v smere šípky druhou rukou a jemne bubon otvorte, kým sa nevycvakne západka.
3. Umiestnite kusy odevov do bubna jeden po druhom. Neprekračujte maximálnu náplň bubna uvedenú v tabuľke programov.



Preplňovanie má negatívny vplyv na výsledky prania a spôsobuje pokrčenie odevov.

- Zmiešajte veľké a malé kusy odevov. Odevy rôznych veľkostí sa počas odstredovania lepšie v spotrebiči rozložia.
- Nestláčajte bielizeň do bubna pomocou jeho otváracieho mechanizmu.



4. Bubon zavrite pomocou oboch jeho klapiek, položte zadnú klapku cez prednú, potom ich obe jemne stlačte, kým sa zatvárací mechanizmus nezacvakne.



Uistite sa, že je bubon správne zacvaknutý: kovový háčik musí byť celkom zacvaknutý, vsúvacia časť musí mierne vyčnievať cez zadnú klapku bubna.

- Dbajte na to, aby medzi klapkami bubna neuviazla žiadna bielizeň.
5. Zvoľte program.  
Zvoľte program s prídavnými funkciami podľa tabuľky programov. Nastavte teplotu a rýchlosť otáčok na odstredovanie.

## 4. Pracie a ošetrovacie prostriedky

1. Prací prostriedok by ste mali zvolit' podľa:
  - typu látky
  - farby látky
  - teploty prania
  - typu a stupňa znečistenia
- i – Nepoužívajte tekuté prostriedky, pokiaľ je nastavená funkcia „Odložený štart“.
  - Nepoužívajte tekuté prostriedky na hlavný cyklus, pokiaľ bola nastavená prídavná funkcia „Predpranie“.
  - Používajte pracie a ošetrovacie prostriedky určené iba na pranie v automatickej práčke.
  - Pokiaľ je aviváž príliš hustej konzistencie, zriedte ju trochu vody.
2. Voľte vhodný pomer podľa:
  - pokynov výrobcu
  - typu a stupňa znečistenia
  - tvrdosti vody (informujte sa vo vašej vodárni)
  - množstva náplne bubna (polovičná náplň = 3/4 dávky, minimálna náplň = 1/2 dávky)
- i – Použitie príliš veľkého množstva pracieho prostriedku bude mať za následok zvýšené tvorenie peny a celkovo opačný efekt na proces čistenia.
  - Použitie príliš malého množstva pracieho prostriedku bude mať za následok zosivenie bielizne a tvorbu vodného kameňa.
  - Silne koncentrovaný prací prášok a tekuté pracie prostriedky nasypte alebo nalejte priamo do bubna.
3. Pre pridanie pracieho či ošetrovacieho prostriedku:
  - Nepresahujte pri plnení pracím či ošetrovacím prostriedkom rysku **MAX**.
  - Pokiaľ zvolíte program bez predprania a s teplotou do 40 °C, odporúčame vám používať tekutý prací prostriedok. To platí i pokiaľ sa rozhodnete použiť program Odložený štart. Zabráni sa tak zachytávaniu zvyškov pracieho prostriedku v spotrebiči.

## 5. Zapnutie programu

- i Informácie o programoch nájdete v samostatnej tabuľke programov..
  - Zvoľte Start.



# Pranie

## Počas pracieho cyklu

### ■ Detská poistka (ak je k dispozícii, v závislosti od modelu)

Detskú poistku môžete aktivovať, aby ste zabránili nechcenej zmene nastavenia práčky.

Pre aktiváciu/deaktiváciu: stlačte naraz a držte tlačidlá so symbolom kľúča počas aspoň 3 sekúnd.

Symbol kľúča sa zobrazí na displeji (ak je k dispozícii).

### ■ Zmena programu

Pokiaľ ste omylom nastavili zlý program.

1. Zvoľte Start. Rozsvieti sa kontrolka.
2. Zvoľte odlišný program, možnosť, teplotu alebo rýchlosť odstreďovania.
3. Zvoľte Start. Nový program sa spustí v rovnakej fáze, v ktorej bol predchádzajúci program prerušený.

### ■ Prerušenie programu

1. Stlačte a držte tlačidlo Zmazať počas 3 sekúnd.
2. Symbol rES sa zobrazí na displeji (ak je k dispozícii).
3. Pokiaľ je v bubne voda, odčerpá sa.
4. Môžete otvoriť dvierka spotrebiča.

## Koniec programu

Symbol „Uvoľniť dvierka“ sa rozsvieti alebo zobrazí na displeji (ak je k dispozícii).



## Po ukončení prania

1. Otočný volič programov nastavte na „Off“.
2. Otvorte dvierka spotrebiča a vyberte bielizeň.

**i** – Neponechávajte v bubne práčky žiadne odevy. Mohli by sa v nasledujúcom pracovnom cykle zraziť alebo zafarbiť iné kusy odevov.

- Ponechajte dvierka bubna a dvierka spotrebiča otvorené, aby sa mohla zvyšná voda vysušiť.
- Vždy vyčkajte do ukončenia programu, spotrebič inak zostane zamknutý.



3. Vypnite prívod vody.



# Starostlivosť a údržba

## Plášť spotrebiča/ovládací panel

- Zvyšky pracieho prostriedku okamžite odstráňte.
- Utrite priestor vlhkou handričkou
- Neumývajte spotrebič prúdom vody.
- Neumývajte spotrebič čistiacimi prostriedkami, ktoré obsahujú rozpúšťadlá, piesok ani čistiace prostriedky na sklo, viacúčelové čistiace prostriedky alebo horľavé tekutiny. Povrch by sa mohol poškodiť.

## Bubon

Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce chlór, drôtenku ani horľavé tekutiny.

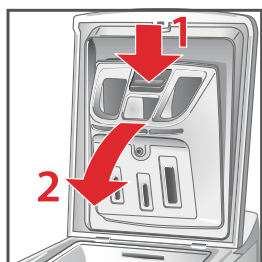
## Odvápnenie

Ak sa používa správne dávkovanie, nie je potrebné spotrebič odvápnovať. Pokiaľ odvápnenie je potrebné, postupujte podľa pokynov výrobcu odvápnovacieho prostriedku. Vhodné odvápnovacie prostriedky je možné zakúpiť prostredníctvom našej webovej stránky alebo zákazníckeho servisu.

~ strana 24.

## Čistenie dávkovača pracieho prostriedku

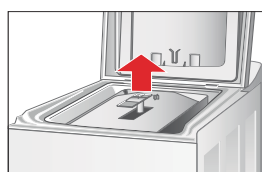
Dávkovač pracieho prostriedku pravidelne čistite (aspoň 3 – 4× za rok), aby ste zabránili nahromadeniu pracieho prostriedku v spotrebiči.



1. Stlačte tlačidlo nad priehradkou na aviváž uprostred dávkovača pracieho prostriedku.
2. Vysuňte dávkovač pracieho prostriedku dopredu.



V dávkovači pracieho prostriedku môže byť ešte voda. Držte dávkovač pracieho prostriedku vo vzpriamenej polohe.



3. Vypláchnite ho pod tečúcou vodou. Vložku do priehradky na aviváž na zadnej strane dávkovača môžete na čistenie vysunúť.
4. Ak je táto funkcia k dispozícii, nasadíte späť vložku do priehradky na aviváž na zadnú stranu dávkovača.
5. Vložte spodné držiaky na dávkovači do príslušných otvorov na dvierkach spotrebiča a stlačte dávkovač do spotrebiča, kým sa nezacvakne.

## Sitko na odtok vody je upchaté

Váš spotrebič je vybavený samočistiacim čerpadlom na odtok vody. Jeho sitko zachycuje predmety, ako sú napríklad gombíky, mince atď. Pravidelne sitko kontrolujte (aspoň dvakrát až trikrát za rok).

Najmä:

- Pokiaľ sa voda z práčky riadne neodčerpáva alebo neodstreduje.
- Pokiaľ sa rozsvieti ukazovateľ „Vyčistiť čerpadlo“.

### ⚠ Varovanie!

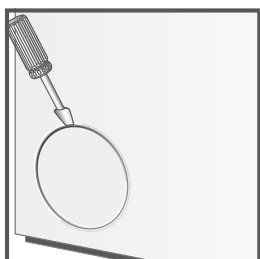
#### Nebezpečenstvo oparenia!

Pokiaľ periete bielizeň na vysokú teplotu, voda sa veľmi zahreje. Pri kontakte s horúcou vodou môže dôjsť k opareniu.

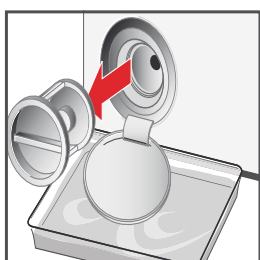
Vyčkajte, kým voda nevychladne.

- i** Vypnite prívod vody, aby dovnútra nevtekala ďalšia voda a aby zostávajúca voda mohla odtiecť.

1. Spotrebič vypnite. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Otvorte prístup k čerpadlu, napr. pomocou skrutkovača.
3. Umiestnite pod neho nejakú nádobu.
4. Pomaly otočte sitkom proti smeru hodinových ručičiek. Ešte ho neodstraňujte!
5. Vyčkajte, kým voda neodtečie.



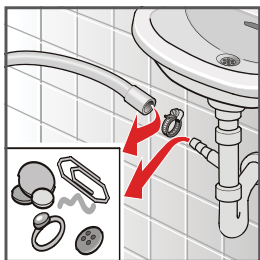
6. Odskrutkujte sitko.
7. Očistite sitko a jeho priehradku.
8. Dbajte na to, aby sa rotor čerpadla (za sitkom v plášti spotrebiča) mohol otáčať.
9. Znovu sitko nasadte. Pevne ho naskrutkujte až nadoraz v smere hodinových ručičiek.
10. Nalejte do bubna 1 liter vody, aby ste sa uistili, že voda zo sitka nevytečie.
11. Zavrite prístup k čerpadlu.
12. Pripojte sieťovú zástrčku.





## Upchatie odtokovej hadice pri sifóne

1. Spotrebič vypnite. Vytiahnite sieťovú zástrčku!
- Upozornenie:** Prebytočná voda môže vytiect' von!
2. Povoľte sponu hadice a vyberte odtokovú hadicu.
  3. Vyčistite hrdlo sifónu a odtokovú hadicu.
  4. Znovu pripojte odtokovú hadicu a zaistite ju sponou.



## Sitko v prívode vody je upchaté

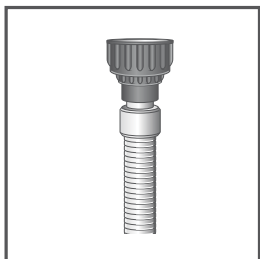
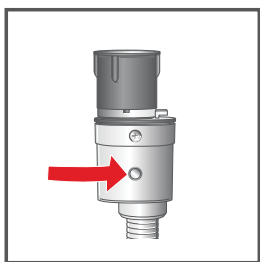
Pravidelne sitko kontrolujte a čistite (aspoň dvakrát až trikrát za rok).

1. Vypnite prívod vody. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Odskrutkujte hadicu od prívodu vody.
3. Opatrne sitko na konci hadice očistite malou kefkou (napr. kefkou na zuby).

- i** Neponárajte hadicu do vody.
4. Naskrutkujte hadicu späť na kohútik. Nepoužívajte kliešte.
  5. Pripojte sieťovú zástrčku.

**i** Prívodná hadica

- Pravidelne kontrolujte, či hadica nie je prelomená alebo popraskaná, ak je to potrebné, hadicu vymeňte.
- Prívodná hadica k funkcii Aqua Stop má bezpečnostný ventil, ktorý ju chráni proti nechcenému prítoku vody. Pokiaľ sa kontrolné okienko (pozrite vodorovnú šípku) na tomto ventilu zafarbí červeno, bol spustený bezpečnostný mechanizmus. Hadica sa musí vymeniť ~ zákaznícky servis.
- V závislosti od modelu môže mať prívodná hadica odomykacie zariadenie (pozrite vodorovnú šípku), ktoré je potrebné stlačiť a držať, zatiaľ čo sa hadica odskrutkuje od kohútika.
- Na prívodných hadiciach s priehľadným povrchom kontrolujte pravidelne farbu tohto povrchu. Pokiaľ je farba intenzívnejšia, znamená to, že je v hadici prasklina. Hadicu je potrebné vymeniť. Zákaznícky servis



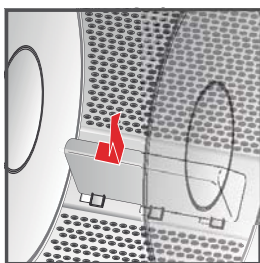
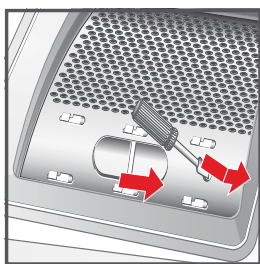


## Čo robiť v prípade poruchy?

Odstránenie predmetu medzi bubnom a vonkajším plášťom spotrebiča

Pokiaľ vám nejaký predmet spadne medzi bubon a vonkajší plášť, môžete ho vybrať nasledujúcim spôsobom:

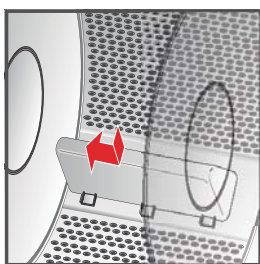
1. Vypnite spotrebič a vyťahnite zástrčku zo zásuvky.
2. Vyberte bielizeň z bubna.
3. Zavrite klapky bubna a pootočte bubnom.



4. Pomocou skrutkovača stlačte plastový koniec a medzitým stlačte plastovú časť zľava doprava; predmet spadne do bubna.

5. Pootočte znovu bubnom; predmet je možné teraz vybrať otvorom, ktorý vznikol v bubne.

6. Nasadíte znovu plastovú časť dovnútra do bubna. Umiestnite plastový koniec cez otvor na pravej strane bubna.



7. Stlačte plastovú časť sprava doľava, kým sa nezacvakne.

8. Zavrite klapky bubna a pootočte bubon. Skontrolujte umiestnenie plastovej časti.

9. Pripojte sieťovú zástrčku.

Porucha	Príčina/Odstránenie
Spotrebič sa neuvedie do prevádzky; nesvieti žiadny displej	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Je sieťová zástrčka riadne zastrčená?</li> <li>– Nie je zásuvka pokazená? Funguje poistka?</li> </ul>
Po stlačení tlačidla Start/Pause sa spotrebič neuvedie do prevádzky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sú dvierka riadne zatvorené?</li> <li>– Je aktivovaný zámok tlačidiel? Pre odomknutie stlačte naraz a držte obe tlačidlá so symbolom kľúča počas aspoň 3 sekúnd. Symbol kľúča zmizne z displeja.</li> </ul>
Práčka sa počas prevádzky sama vypne, bliká tlačidlo Start/Pause	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Je aktivovaný program pláchanie? Stlačte tlačidlo Start/Pause alebo pre ukončenie programu spustíte odčerpávanie vody.</li> <li>– Došlo k zmene programu. Zvoľte znovu program a spustite ho.</li> <li>– Došlo k prerušeniu programu alebo otvoreniu dvierok spotrebiča? Zavrite dvierka a reštartujte program.</li> <li>– Svietia nejaké ukazovatele poruchy?</li> <li>– Skontrolujte prívod vody a hadicu.</li> </ul>
Po praní zostávajú v dávkovači zvyšky pracieho prostriedku	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Je dávkovač pracieho prostriedku správne nasadený?</li> <li>– Je upchaté sitko prívodnej hadice?</li> </ul>
Intenzívny hluk, vibrácie a „pohyb“ počas odstredovania	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Stojí práčka rovno? Bola správne namontovaná?</li> <li>– Boli odstránené bezpečnostné zariadenia na prepravu spotrebiča?</li> </ul>
Výsledky odstredovania nie sú uspokojivé. Bielizeň je mokrá/príliš vlhká	<p>Spotrebič ukazuje, že bielizeň nie je rovnomerne rozložená. Pokiaľ ste práčku naplnili ťažkými odevmi (napr. župan), rýchlosť odstredovania sa automaticky zníži, aby sa zabránilo poškodeniu spotrebiča. Ak je to potrebné, cyklus odstredovania sa preruší (pozrite kapitolu „Nevyváženosť záťaže systému“ uvedenú nižšie).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Pridajte do bubna niekoľko ľahších kusov odevu a zopakujte cyklus odstredovania.</li> <li>– Odstredeniu môže brániť silne sa tvoriaca pena. Spustite program „Pláchanie a odstredovanie“. Nepridávajte do spotrebiča nadmerné množstvo pracieho prostriedku.</li> <li>– Boli nastavené nízke otáčky odstredovania?</li> </ul>

Porucha	Príčina/ Odstránenie
Dĺžka programu je dlhšia/kratšia než bolo pôvodne uvedené.	Nejde o poruchu. Práčka prispôsobí dĺžku programu faktorom, ako je nadmerná tvorba peny, nevyváženosť záťaže systému z dôvodu ťažkých kusov odevu, dlhší čas zahrievania z dôvodu nízkej teploty vody a pod.
Detekcia nevyváženej záťaže systému. Ukazovateľ odstredovania na displeji bliká alebo bliká rýchlosť odstredovania, hneď ako program skončil (v závislosti od modelu). Bielizeň je stále veľmi mokrá.	Nevyváženosť záťaže počas odstredovania spôsobila prerušenie cyklu odstredovania s cieľom ochrany spotrebiča. Príčinou môže byť malá náplň bubna skladajúca sa len z niekoľkých nasiakavých kusov (napr. uteráky) alebo veľkých/ťažkých kusov bielizne. – Ak je to možné, neperte príliš malé množstvo bielizne. – Ak je to možné, pridajte k veľkým či ťažkým kusom bielizne niekoľko ďalších kusov rôznych veľkostí. Pokiaľ chcete odstrediť mokrú bielizeň: pridajte niekoľko kusov bielizne rôznej veľkosti a spustíte program „Pláchanie a odstredovanie“.

Porucha	Príčina (ak je k dispozícii)	Odstránenie
Uzatvorený prívod vody		Nie je otvorený prívod vody alebo nie je prívod dostačujúci. – Vypnutý prívod vody/nedostatočne zapnutý. – Prívodná hadica je prelomená/zaseknutá. – Tlak vody je príliš nízky - očistite sitko. – Pri modeloch s hadicou Aqua Stop: ak je farba kontrolného okienka bezpečnostného ventilu červená, vymeňte hadicu.
Vyčistiť čerpadlo		Nedošlo k úplnému vyprázdneniu vody. – Čerpadlo na odtok pracieho prostriedku je upchaté. – Očistite sitko. Hadica na odtok vody je upchatá. Očistite hadicu v blízkosti sifónu.  Hneď ako ste túto poruchu opravili, zapnite program Pláchanie alebo stlačte a držte tlačidlo Zmazať aspoň 3 sekundy.
Servis	(modely bez displeja: rozsvietenia sa všetky kontrolky)	Práčka sa uprostred cyklu vypne. Klapka na bubne nie je správne zatvorená: stlačte a držte tlačidlo Zmazať aspoň 3 sekundy, kým sa nerozsvieti tlačidlo Otvoriť dvierka. Otočte otočným voličom do pozície Off, otvorte dvierka a zavrite klapku bubna. Reštartujte program.

Porucha	Príčina (ak je k dispozícii)	Odstránenie
Servis	Od F02 po F35	Porucha na elektrickej súčiastke. Zapnite program Pláchanie alebo stlačte a držte tlačidlo Zmazať aspoň 3 sekundy.
	F06	Skontrolujte, či ste pre daný typ bielizne zvolili správny program a či ste dodržali maximálnu náplň bubna (pozrite tabuľku programov). Stlačte a držte tlačidlo Zmazať aspoň 3 sekundy, program sa preruší. Potom zvolte vhodný program pre daný typ bielizne.
	FA	Porucha v zariadení Aqua Stop. Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo zásuvky, zavrite prívod vody. Nahnite opatrne spotrebič vpred. Vyčkajte, kým voda zo spotrebiča neodtečie. Potom: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Pripojte sieťovú zástrčku.</li> <li>– Otvorte prívod vody.</li> <li>– Reštartujte program.</li> </ul>
Servis	Fod	Nadmerná tvorba peny. Program je prerušený z dôvodu nadmernej tvorby peny. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Spustite program „Pláchanie a odstredovanie“.</li> <li>– Reštartujte požadovaný program. Použite menšie množstvo pracieho prostriedku.</li> </ul>

Pokiaľ porucha pretrváva: odpojte sieťovú zástrčku, zavrite prívod vody a zavolajte zákaznícky servis.



## Zákaznícky servis

Pokiaľ nemôžete poruchu odstrániť svojpomocne alebo pomocou kapitoly *Čo robiť v prípade poruchy?* → strana 20, kontaktujte zákaznícky servis. Vždy nájdeme najvhodnejšie riešenie tak, aby nebolo potrebné zbytočne posielat' k vám domov technikov.

Uveďte, prosím, číslo výrobku (E) a číslo výroby konkrétneho spotrebiča (FD).

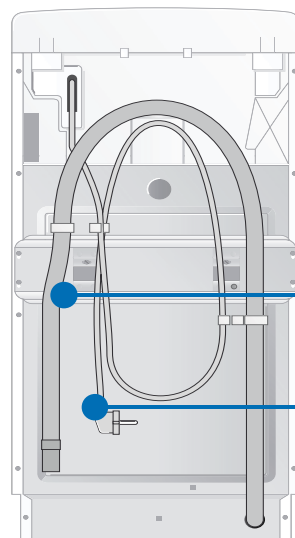
E-Nr. _____ FD _____		Tieto informácie nájdete za klapkou čerpadla na zadnej časti spotrebiča.
Kód produktu	Číslo produktu	

**Dôverujte odborným znalostiam výrobcu.**

Kontaktujte náš zákaznícky servis. Uistíte sa tak, že všetky opravy vykoná vyškolený personál s použitím originálnych súčastok.



# Štandardné príslušenstvo

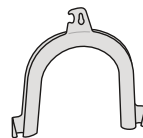


Odtoková hadica

Siet'ový kábel



Návod na použitie  
a montážny návod,  
tabuľka programov



Hrana  
na zaistenie odtokovej  
hadice



Kľúč na nastavenie  
nožičiek spotrebiča



Prívodná hadica  
(v bubne)

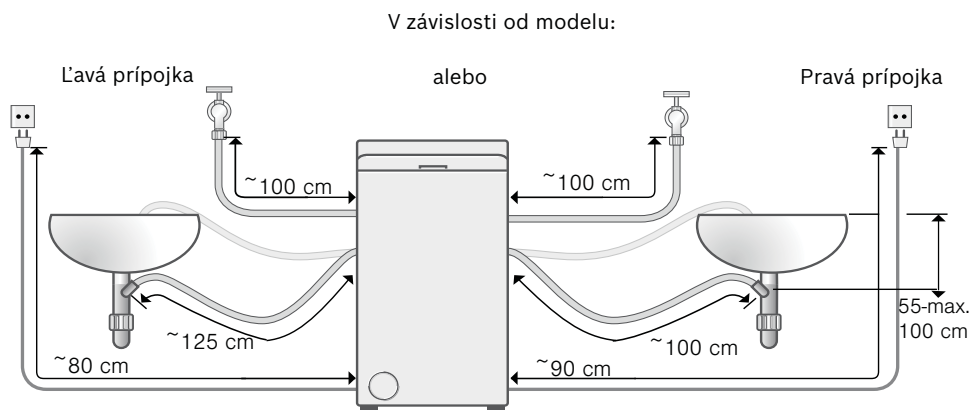
**Na pripojenie odtokovej hadice k sifónu ďalej potrebujete:**  
1 spona k hadici Ø 24 – 40 mm (zakúpíte v hobby marketoch) je pre pripojenie k sifónu tiež nevyhnutná.

*Prívod vody → strana 32*

**Potrebné náradie:**

- Vodováha na vyrovnanie spotrebiča
- Plochý skrutkovač alebo šesťhranný kľúč č. 8 na zloženie prepravného zamykacieho systému

# Hadice a dĺžka káblov



**i** Použitím spôn na hadice znížite potrebnú dĺžku hadice.

**Príslušenstvo je možné dokúpiť cez náš zákaznícky servis alebo v špecializovanom obchode.**

- Predĺžovacia šnúra k funkcii Aqua Stop alebo k prívodnej hadici na studenú vodu (približne 2,50 m).
- Dlhšia prívodná hadica (približne 2,5 m) k štandardnému modelu.

## Technické údaje:

Rozmery (šírka × dĺžka × výška)	40 × 65 × 90 cm
Hmotnosť	Približne 58 kg
Sieťové pripojenie	Menovité napätie 220 – 240 V, 50 Hz Menovitý prúd 10 A Menovitý výkon 2 300 W
Tlak vody	100 – 1 000 kPa (1 – 10 barov)





# Pri inštalácii

- i** Vlhkosť vo vnútri bubna je spôsobená záverečnou kontrolou spotrebiča.

## Bezpečná montáž

### **⚠ Varovanie!**

#### **Nebezpečenstvo úrazu!**

- Automatická práčka je ťažká – pozor: zdvíhajte ju opatrne.
- Pokiaľ práčku zdvihnete za vyčnievajúce súčasti (napr. dvierka spotrebiča), tieto súčasti sa môžu odlomiť a spôsobiť poranenie. Nezdvíhajte práčku za jej vyčnievajúce súčasti.

### **⚠ Varovanie!**

#### **Nebezpečenstvo zakopnutia!**

Pokiaľ sú hadice či sieťový kábel nesprávne nainštalované, hrozí riziko zakopnutia a poranenia o tieto súčiastky.

Hadice a káble poskladajte tak, aby o ne nikto nemohol zakopnúť.

### **⚠ Varovanie!**

#### **Môže dôjsť k poškodeniu práčky!**

- Zmrznuté hadice môžu popraskať/prasknúť. Nemontujte práčku do miest, kde hrozí mráz, či do vonkajších priestorov.
- Pokiaľ práčku zdvihnete za vyčnievajúce súčasti (napr. dvierka spotrebiča), tieto súčasti sa môžu odlomiť a spôsobiť poranenie, práčka sa môže poškodiť. Nezdvíhajte práčku za jej vyčnievajúce súčasti.

- i** – Okrem bezpečnostných pokynov, ktoré nájdete tu, môže mať váš miestny dodávateľ vody a elektriny tiež zvláštne požiadavky.
- Pokiaľ máte pochybnosti, nechajte spotrebič namontovať technikom.

### **⚠ Varovanie!**

#### **Nebezpečenstvo úrazu!**

- Automatická práčka je veľmi ťažká – zdvíhajte ju opatrne. Zdvíhajte ju vo dvojici.

- Pokiaľ práčku zdvihnete za vyčnievajúce súčasti (napr. dvierka spotrebiča), tieto súčasti sa môžu odlomiť a spôsobiť poranenie. Nezdvíhajte práčku za jej vyčnievajúce súčasti.

### **⚠ Varovanie!**

#### **Nebezpečenstvo zakopnutia!**

Pokiaľ sú hadice či sieťový kábel nesprávne nainštalované, hrozí riziko zakopnutia a poranenia o tieto súčiastky.

Hadice a káble poskladajte tak, aby o ne nikto nemohol zakopnúť.

### **⚠ Varovanie!**

#### **Možné poškodenie práčky!**

- Zmrznuté hadice môžu popraskať/prasknúť. Nemontujte práčku do miest, kde hrozí mráz, či do vonkajších priestorov.

- Pokiaľ práčku zdvihnete za vyčnievajúce súčiastky (napr. dvierka spotrebiča), tieto súčiastky sa môžu odlomiť a spôsobiť poranenie, práčka sa môže poškodiť.

Nezdvíhajte práčku za jej vyčnievajúce súčiastky.

- i** – Okrem bezpečnostných pokynov, ktoré nájdete tu, môže mať váš miestny dodávateľ vody a elektriny tiež zvláštne požiadavky.
  - Pokiaľ máte pochybnosti, nechajte spotrebič namontovať technikom.

## **Umiestnenie spotrebiča**

- i** Pre umiestnenie spotrebiča je dôležitá stabilita, aby sa vaša práčka nekontrolovane nepohybovala.
  - Miesto, kde bude práčka umiestnená, musí byť pevné a rovné.
  - Povrchy ako mäkké podlahy alebo podlahové krytiny nie sú

## **Umiestnenie spotrebiča na drevenej podlahe alebo plávajúcej podlahe**

### **⚠ Varovanie!**

#### **Možné poškodenie práčky!**

Zaistite spodnú časť práčky pomocou držiakov.

Držiaky: obj.č. WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0

- i** – Ak je to možné, umiestnite práčku do rohu miestnosti.
  - Namontujte na podlahu vodeodolnú podložku (hrúbka aspoň 30 mm).



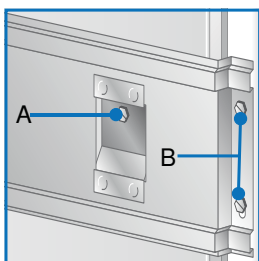
# Odstráňte ochranný obalový materiál

## ⚠ Varovanie!

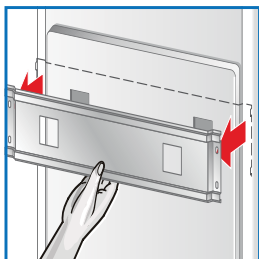
Možné poškodenie práčky.

Pokiaľ neodstránite ochranný obalový materiál spotrebiča, môže dôjsť k poškodeniu bubna, napríklad pri prevádzke práčky.

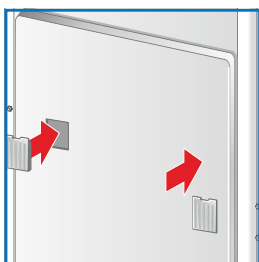
Pred prvým použitím spotrebiča sa uistite, že ste celkom odstránili ochranný obalový materiál spotrebiča a ponechajte ho na bezpečnom mieste.



1. Odstráňte dve A skrutky a štyri B skrutky pomocou plochého skrutkovača alebo šesťhranného kľúča č. 8.



2. Odstráňte ochranný obalový materiál.



3. Naskrutkujte štyri vonkajšie B skrutky späť na miesto. Dotiahnite skrutky.
4. Vložte do príslušných otvorov matice dodané k spotrebiču.

## ⚠ Varovanie!

Nezabudnite naskrutkovať štyri vonkajšie B skrutky späť na miesto. Pevne ich dotiahnite.

## ⚠ Varovanie!

Možné poškodenie práčky.

Aby ste zabránili poškodeniu spotrebiča pri jeho neskoršom premiestňovaní, je potrebné ho pred prepravou obaliť ochranným obalovým materiálom.



# Prívod vody

## ⚠ Varovanie!

Neponárajte zariadenie Aqua Stop do vody.

- i** – Aby ste zabránili pretekaniu alebo poškodeniu vodou, postupujte podľa pokynov v tejto kapitole.
- Na prevádzku tejto práčky používajte výhradne studenú pitnú vodu.
- Nepripájajte zmiešavací kohútik na vodu k bojleru, ktorý nemá reguláciu tlaku.
- Nepoužívajte starú prívodnú hadicu. Používajte iba prívodnú hadicu zakúpenú v autorizovanej predajni.
- Pokiaľ máte pochybnosti, nechajte spotrebič namontovať technikom.

## Prívod vody

- i** Neohýbajte, nestláčajte, neupravujte ani nestrihajte prívodnú hadicu (inak nie je možné zaručiť jej silu).

Ideálny tlak vody pre prívodnú sieť: 100 – 1 000 kPa  
(1 – 10 barov)

- Pokiaľ je otvorený prívod vody, tok vody je aspoň 8 l/min.
- Pri vyššom tlaku vody namontujte vopred redukčný tlakový ventil.

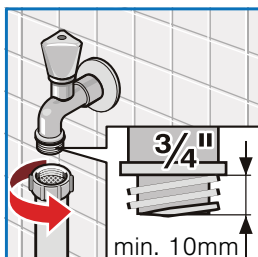
1. Pripojte prívodnú hadicu.

## ⚠ Varovanie!

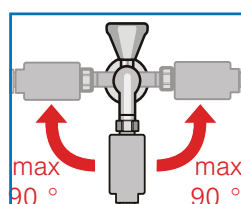
Vlákno na prípojke môže byť poškodené

Pokiaľ dotiahnete skrutky príliš pevne (kliešťami), môže sa poškodiť vlákno.

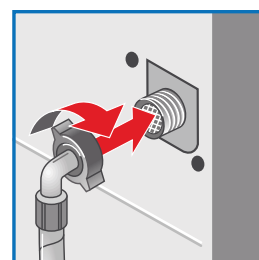
Skrutky dotahujte iba rukami.



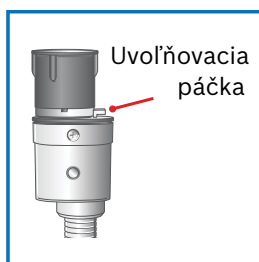
Kohútik (l<sup>m</sup> = 26,4 mm)



Spotrebič:



## Pre uvoľnenie hadice Aqua Stop:




Pre uvoľnenie hadice Aqua Stop (ak je k dispozícii) stlačte a držte uvoľňovaciu páčku (ak je k dispozícii).

2. Otvorte opatrne prívod vody a skontrolujte tesnosť pripojenia.

 Skrutky k prípojke sú pod tlakom vody.

## Pripojenie prívodnej hadice

-  – Neprelamujte odtokovú hadicu, ani ju nijako nezaťažujte.
- Výškový rozdiel medzi priestorom na montáž a odtokom: 55 – max. 100 cm

## Odtok do umývadla

### Varovanie!

#### Poškodenie vzniknuté únikom vody!

Pokiaľ sa pripojená odtoková hadica odpojí od umývadla z dôvodu vysokého tlaku vody, uniknutá voda môže spôsobiť škodu.

Zaistite odtokovú hadicu, aby nedošlo k jej vyklznutiu.

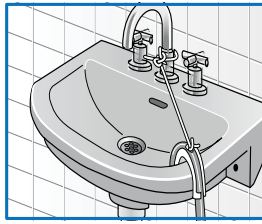
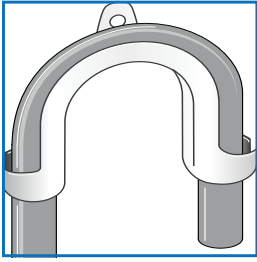
### Varovanie!

Môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

Pokiaľ bude koniec odtokovej hadice ponorený do odčerpanej vody, voda môže byť vtiahnutá späť do spotrebiča.

- Tesniaca zátka nesmie blokovat' odtok do umývadla.
- Nie je vhodné použitie príliš malých umývadiel.
- Počas odčerpávania vody skontrolujte, či voda dostatočne rýchlo odteká.
- Koniec odtokovej hadice nesmie byť ponorený do odčerpanej vody.

## Inštalovanie odtokovej hadice:



**i** Spojenie musí byť zaistené na úplnom konci odtokovej hadice.

## Odtok vody do sifónu

**⚠** Varovanie!

**Poškodenie vzniknuté únikom vody!**

Pokiaľ sa pripojená odtoková hadica odpojí od sifónu z dôvodu vysokého tlaku vody, uniknutá voda môže spôsobiť škodu.

Spoj musí byť zaistený hadicovou sponou, Ø 24 – 40 mm (špecializovaná predajňa).



Pripojenie:

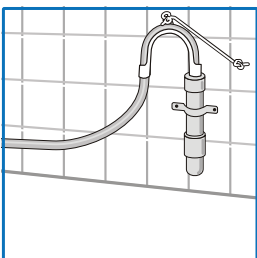
## Odtok vody do plastovej trubice s gumovým puzdrom

**⚠** Varovanie!

**Poškodenia vzniknuté únikom vody!**

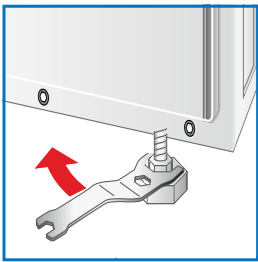
Pokiaľ sa pripojená odtoková hadica odpojí od plastovej rúrky z dôvodu vysokého tlaku vody, uniknutá voda môže spôsobiť škodu.

Zaistite odtokovú hadicu, aby nedošlo k jej vyklíznutiu.



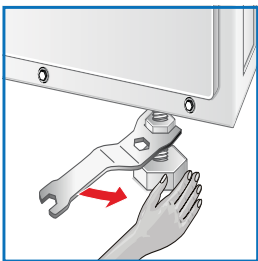
Pripojenie

## Nastavovanie



1. Pomocou kľúča uvoľnite poistnú maticu v smere hodinových ručičiek.
2. Skontrolujte polohu spotrebiča pomocou vodováhy a prípadne polohu upravte. Nastavte výšku otáčaním nožičiek spotrebiča.

**i** Všetky nožičky spotrebiča musia stáť pevne na zemi. Spotrebič sa nesmie kývať!



3. Dotiahnite poistnú maticu. Uchopte nožičku spotrebiča a nenastavujte výšku.

**i** – Poistná matica na všetkých štyroch nohách musí byť pevne dotiahnutá.

– Hlasité zvuky, intenzívne vibrácie alebo pohyb spotrebiča môžu byť spôsobené zlým nastavením.



# Pripojenie k sieti

## Bezpečné pripojenie k sieti


### ⚠ Varovanie!

#### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

Pri kontakte s vysokým napätím hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Spotrebič odpájajte od siete zatahnutím za sieťovú zástrčku, nie za prívodný kábel.
- Zasuňte/vytiahnite sieťovú zástrčku iba suchými rukami.
- Nikdy sieťovú zástrčku nevytáhnite počas prevádzky spotrebiča.
- Pripojte spotrebič iba na striedavé napätie do predpisovo nainštalovanej zásuvky s ochranným vodičom.
- Špecifikácia napätia a siete pre tento spotrebič (uvedené na typovom štítku) sa musí zhodovať.
- Pokyny na pripojenie a požadovaná poistka sú uvedené na typovom štítku spotrebiča.

Dbajte na to, aby

- Sieťová zástrčka a zásuvka sa musia zhodovať.
  - Typ kábla musí byť adekvátny.
  - Systém uzemnenia musí byť správne nainštalovaný.
  - Poškodený sieťový kábel musí byť nahradený novým, a to iba elektrikárom. Náhradný kábel je možné zakúpiť v našom zákazníckom servise.
  - Nepoužívajte rozvodky či predlžovacie káble.
  - Používajte iba také ističe zvyškového prúdu, ktoré sú označené symbolom .
- Iba tento symbol zaručuje splnenie súčasných platných predpisov.
- K sieťovej zástrčke musí byť vždy umožnený prístup.





# Pred prvým praním

Váš spotrebič bol pred odoslaním z výroby riadne otestovaný. Pre odstránenie zvyšku vody z procesu testovania zvolte program Čistenie bubna bez bielizne.

**i** Spotrebič musí byť správne namontovaný a pripojený, pozrite kapitolu *Inštalácia a pripojenie*. → *strana 33*

1. Skontrolujte spotrebič.

**i** Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič. Informujte zákaznícky servis. → *strana 24*

2. Odstráňte z displeja ochranný obalový materiál (ak je k dispozícii).

3. Pripojte sieťovú zástrčku

4. Otvorte prívod vody.

5. Otvorte dvierka; uistite sa, že je bubon správne zacvaknutý (nepĺňte ho bielizňou).

6. Zvoľte program **Bavlna**.

7. Nastavte teplotu na **60 °C**.

8. Do priehradky II vložte 1/3 odporúčané dávky štandardného pracieho prostriedku vhodného na mierne znečistenie.

**i** Použite približne jednu tretinu odporúčanej dávky pracieho prostriedku, aby ste zabránili nadmernej tvorbe peny. Nepoužívajte prací prostriedok na chúlостivé textílie.

9. Zavrite dvierka.

10. Zvoľte Start/Pause.

11. Na konci programu otočný volič nastavte na „Off“.

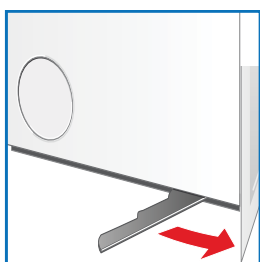
Vaša automatická práčka je teraz pripravená na použitie.



# Preprava, napr. pri sťahovaní

## Prípravné práce

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Vypnite prívod vody.
3. Odpojte prívodnú hadicu a nechajte vodu vyteciť.
4. Aby ste zabránili prípadnému opareniu, nechajte vodu vychladnúť. Nechajte odteciť zostávajúci prací prostriedok. *Údržba – Čerpadlo na odtok pracieho prostriedku je upchaté. → strana 19*
5. Pre ľahšiu prepravu zľahka vytiahnite páčku na spodnej prednej strane spotrebiča (v závislosti od modelu). Ak treba, použite nožičku na úplné vytiahnutie páčky.



## Nasadzovanie prepravnej poistky

1. Nasadte späť prepravnú poistku.
2. Prepravujte spotrebič iba vo zvislej polohe.

Pred prvým použitím:

- i** – Snímte prepravnú poistku. → *strana 29*
- Vráťte prepravnú páčku do pôvodnej pozície.
- Aby ste zabránili vtekaniu nepoužitého pracieho prostriedku späť do spotrebiča pri ďalšom použití: nalejte do bubna 1 liter vody a spustite program Pláchanie alebo Zmazať/Pláchanie (v závislosti od modelu).

# Index

- A**                    Nastavovanie, 33
- C**                    Prerušenie programu 15  
                         Starostlivosť 17
- Bubon 17  
                         Plášť spotrebiča/  
                         ovládací panel 17  
                         Zmena programu 15
- Detská poistka 15  
                         Čistenie  
                             Dávkovač pracieho  
                             prostriedku 17  
                             Sitko 19  
                             Sifón 19  
                         Prívod vody 24  
                         Zákaznícky servis
- D**                    Odvápnenie 17  
                         Dávkovač pracieho  
                         prostriedku 11
- Sitko na odtok vody je  
                         upchaté 18
- E**                    Pripojenie k sieti 34
- F**                    Čo robiť v prípade poruchy? 20
- G**                    Zoznámenie sa s vaším spotrebičom 11
- H**                    Hadice a dĺžka káblov 26
- I**                    Pri inštalácii 4
- Plánované použitie 4
- M**                    Údržba 17
- O**                    Odstránenie predmetu  
                         medzi bubnom a vonkajším  
                         plášťom spotrebiča 20
- Starý spotrebič 7
- P**                    Obalový materiál 7  
                         Koniec programu 15
- Ochrana životného  
                         prostredia 7

<b>S</b>	Bezpečnostné pokyny 5, Tipy na úsporu 7, Triedenie bielizne 12	Štandardné príslušenstvo 25, Spustenie programu 14
<b>T</b>	Technické údaje 26 Prepravný mechanizmus 29	Prepravná poistka Umiestnenie 36
<b>W</b>	Pripojenie vody Odčerpanie 31	Prívod vody 30



## Záruka Aqua Stop

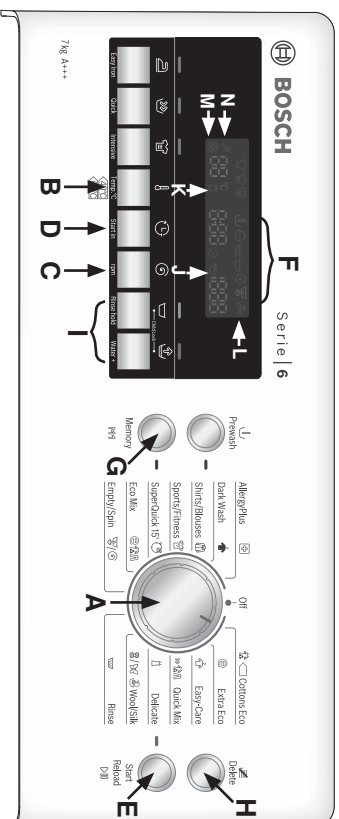
*Iba pre spotrebiče so systémom Aqua Stop*

Okrem záručných reklamácií voči predajcovi na základe zmluvy o predaji a okrem nami poskytovanej záruky na spotrebiče ďalej uhradíme reklamáciu podľa nasledujúcich podmienok:

1. Pokiaľ dôjde k poškodeniu spôsobenému únikom vody z dôvodu poruchy na našom bezpečnostnom systéme, uhradíme súkromným používateľom spôsobené škody.
2. Záručná zodpovednosť sa vzťahuje na životnosť spotrebiča.
3. Reklamácia môže byť vykonaná iba v súlade so zárukou na spotrebič, pokiaľ bol spotrebič i systém Aqua Stop riadne nainštalovaný a pripojený podľa našich pokynov; to zahŕňa tiež správne nainštalované predĺženie k systému Aqua Stop (pôvodné príslušenstvo).
4. Naša záruka sa nevzťahuje na poškodené káble/hadice alebo prípojky k prívodu vody.
5. Spotrebiče disponujúce systémom Aqua Stop môžu byť počas prevádzky ponechané bez dozoru a nie je potrebné po ich vypnutí zároveň vypínať prívod vody.
6. Prívod vody by ste mali vypnúť iba v prípade dlhšieho obdobia vašej neprítomnosti, napr. niekoľkotýždňovej dovolenky.

Kontaktné informácie pre všetky štáty nájdete v priloženom zozname zákazníckych centier.

## TABUĽKA PROGRAMOV



Práčka je vybavená automatickými bezpečnostnými funkciami, ktoré poruchy včas zistia, zdiagnozujú a prístupne zareagujú:  
**L.** Zobrazenie „Vodovodný kohútik zatvorený“  
**M.** Zobrazenie „Vyčistiť čerpadlo“  
**N.** Zobrazenie „Servis“





## SK

- A Voliť programov
- B Tlačidlo teploty
- C Tlačidlo „Odloženie štartu“
- D Tlačidlo „Odloženie štartu“
- E Tlačidlo „Štart/Pauza“
- F Ukazovateľ priebehu programu
- G Tlačidlo „Pamätaj“
- H Tlačidlo „Vymazať“
- I Detská poistka - kombinácia tlačidiel
- J Zobrazenie nadmernej dávky praciovej prostriedku
- K. Zobrazenie „Príklop otvorený“

Program	Znacky ošetrovani	Max. náplň kg	Druh bielizne	Čistiace prostriedky	Ľahké zehlenie	Rýchlo	Intenzívne	Možnosti: Odložený štart o	Stop plákanie	Voda Plus	Pred-pranie	ot./min počet otáčok pri odstreďovaní	Max. počet otáčok pri odstreďovaní
<b>Bavlna Eco</b> Studenta - 95 °C		7.0	Normálne až silno znečistená bavlnená bielizeň. Pri 40 °C a 60 °C vhodný program so zreteľom na kombinovanú spotrebu vody a energie.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	max.
<b>Extra Eco</b> Studenta - 60 °C		7.0	Silno znečistená a stála bielizeň z bavlny, syntetiky a zmesovej tkaniny. Úsporná spotreba energie vďaka predĺženému času prania - ideálne na prebeh počas noci, kedy možno profitovať z výhodnejších taríf dodávateľov energie. Aby ste v noci zabránili hluku pri odstreďovaní, zvolte „Stop plákanie“ a odstreďenie spustíte ráno alebo nastavíte štart programu s predvoľbou štartu. Na bielizeň s vysokým podielom syntetiky použite ochrannú sieťku.	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	max.
<b>Ľahké udržiavanie</b> Studentá - 60 °C		3.0	Ľahko udržiavateľné textilie, napr. z bavlny, ľanu, syntetickej tkaniny alebo zmesových materiálov.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	max.
<b>Rychly/Mix</b> Studentá - 40 °C		3.0	Zmiešaná náplň pozostáva z bavlnených alebo syntetických textílií. Na ľahko znečistenú bielizeň alebo škvrny.	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	max.
<b>Jemné</b> Studenta - 40 °C		1.5	Na jemnú bielizeň vhodnú na pranie v práčke (bavlna, syntetika a ich zmesi...), napr. zádloňy. Bez odstreďovania medzi jednotlivými plákaniami.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	1 000 1)
<b>Vlna/hodváb</b> Studenta - 40 °C		1.0	Jemná bielizeň určená na ručné pranie, napr. z hodvábú, saténu, syntetických vlákien alebo zmesových tkanín (napr. hodvábne blúzky, hodvábne šály). Používajte praciovej prostriedky vhodné na jemnú bielizeň aj alebo hodváb.	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	1 000 1)
<b>Allergia Plus</b> Studentá - 95 °C		3.0	Odolné textilie. Na mimoriadne citlivú pokožku: predĺžený proces prania s vyššou hladinou vody a prídavným plákaním.	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	max.
<b>Tmavá bielizeň</b> Studentá - 60 °C		4.0	Tmavé textilie z bavlny a tmavé nekrčivé textilie. Textilie perie obrátené vnútorou stranou von.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	max.
<b>Košele/blúzky</b> Studentá - 60 °C		4.0	Nežehlivé košele/blúzky z bavlny, ľanu, syntetických alebo zmesových tkanín. Košele/blúzky z jemných tkanín/hodvábú perie na programe Vlna/hodváb.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	1 000 1)
<b>Šport/fitness</b> Studentá - 30 °C		3.0	Textilie z mikrovlákn na šport a voľný čas. Nepoužívajte avivážne prostriedky. Zahrňa predpranie; pripade potreby dajte praciovej prostriedok do nášypky na predpranie.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	max.
<b>Extra krátky 15'</b> Studenta - 30 °C		3.0	Extra krátky program v trvaní cca 15 minút. Vhodný na osvieženie malých dávok bielizne bez škvŕn.	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	max.
<b>Mix Eco</b> Studenta - 40 °C		2.5	Ľahko znečistená bielizeň zo syntetických vlákien alebo zmesových syntetických a bavlnených tkanín. Úsporný program s veľmi nízkou spotrebou vody. Používajte tekutý praciovej prostriedok v najnižšom odporúčanom dávkovaní na 2,5 kg.	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	max.
<b>Plákanie</b>		7.0	Samostatné plákanie, za ktorým nasleduje odstreďovanie; na ľahko udržiavateľné textilie.	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	max.
<b>Odčerpávanie vody/odstreďovanie</b>		7.0	Samostatné odstreďovanie. Praciovej roztok alebo voda z plákania sa pred odstreďovaním odčerpá.	-	-	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	max.

Áno = potrebné dávkovanie / \* = voliteľná možnosť  
 1) Kvôli šetrnému praniu bielizne je počet otáčok pri odstreďovaní v tomto programe obmedzený.

## ÚDAJE O SPOTREBE

Program	Teplota (°C)	Naplnenie (kg)	Voda (l)	Energia (kWh)	cca *** trvanie programu bez „Rýchlo“	s „Rýchlo“	
Bavlna	95	7.0	58**	2.10	2:35	2:00	55
Bavlna Eco 	60	7.0	51	0.91	4:00	1:55	55
Bavlna Eco 	60	3.5	35	0.74	2:50	***	
Bavlna Eco 	40	3.5	35	0.64	2:30	***	
Extra Eco	60	7.0	52	0.91	4:00	—	
Lahké udržavanie	60	3.0	50**	0.90	2:05	1:14	40
Lahké udržavanie	40	3.0	40	0.50	1:50	0:59	
Rýchlo/Mix	40	3.0	35	0.40	0:30	—	
Jemné	40	1.5	50	0.55	0:45	—	
Jemné	30	1.5	50	0.50	0:45	—	
Vlna/hodváb	40	1.0	40	0.55	0:35	—	
Vlna/hodváb	30	1.0	40	0.30	0:35	—	
Alergia Plus	60	3.0	54	0.83	1:20	—	
Alergia Plus	40	3.0	54	0.52	1:05	—	
Tmavá bielizeň	40	4.0	41	0.58	1:44	—	
Košale/blužky	40	4.0	70	0.55	1:20	—	
Športové oblečenie	30	3.0	50	0.45	2:05	1:14	
Extra krátky 15'	30	3.0	30	0.15	0:15	—	
Mix Eco	40	2.5	19	0.45	1:00	—	

Štandardné programy Bavlna 60 °C a Bavlna 40 °C sú vhodné na pranie normálne znečistenej bavlnenej bielizne.

\* Najúčinnejšie programy so zreteľom na kombinovanú spotrebu energie a vody. Referenčné programy pre energetický štítk. Z dôvodov úspory energie sa môže skutočná teplota vody lišit od uvedenej teploty príslušného programu. Ročná spotreba vody: 9240 l / ročná spotreba energie: 174 kWh.

Hodnoty spotreby boli merané v normalizovaných podmienkach podľa normy IEC/EN 60 456. Hodnoty spotreby v domácej prevádzke sa môžu lišit od tabulkových hodnôt v závislosti od tlaku vody a teploty vody, náplne a typu bielizne. Spotreba vody a energie sa vzťahuje na základné nastavenie programu, voľbu špeciálnych možností alebo zmenu počtu otáčok pri odstreďovaní alebo teploty sa hodnoty spotreby menia.

\*\* Na zriadenie teplej vody sa na konci hnaného prania pridá trochu studenej vody, kým sa voda odčepí.

\*\*\* Automatické prispôbenie času trvania programu podľa zistenia náplne práčky.

\*\*\*\* Trvanie programu sa môže lišit od tabulkových hodnôt, pretože závisí od príslušných podmienok prevádzky („Čo robiť v prípade poruchy?“ vo vašom návode na používanie).

† Prílohy obsahujú zoznamy uhlíkovej (CO<sub>2</sub>) ekvivalencie (Po ukončení programu a odstreďovaní pri nižšej rýchlosti v základnom programovom nastavení).

### PRÍPRAVA NA PRANIE

- Voľte bielizeň do práčky, zatvorte dvierka bubna a skontrolujte, či sú správne zatvorené.
- Naplňte prácu prostriedok, prípadne detergenty podľa opisu na prednej strane a v návode na použitie.
- Zatvorte príklap.
- Otočte voľt programov na požadovaný program. Displej zobrazí trvanie zvoleného programu (V hodlinách a minútach) a ukazovateľ tlačidla „Start/Pauza“ blíka.

Teplotu a počet otáčok pri odstreďovaní možno zmeniť stlačením tlačidla teploty, príp. odstreďovania.

### VOĽBA VOĽITELNÝCH MOŽNOSTÍ

Voľiteľnú možnosť možno zvoliť alebo zrušiť kedykoľvek počas priebehu programu. Voľiteľná možnosť sa použije hneď, ak príslušný úsek programu ešte nepreběhol.




### Lahké žehlenie

S touto funkciou sa vaša bielizeň vyperte šetrnejšie so zachovaním výsledku prania. Kvôli redukcii pokročenia je počet otáčok pri odstreďovaní nižší.


### Rýchlo

Na krátke pranie s porovnateľným výsledkom prania ako pri použití štandardného programu.

### Intenzívne

Trvanie programu sa prispôbi situácii znečistenia bielizne:  = ľahké znečistenie -  = normálne znečistenie -  = silné znečistenie. Nie každý stupeň znečistenia možno zvoliť pre každý program.

Príklop vo vypnutom stave 0.09 W / v nespnutom stave 0.09 W

cca \*\*\* trvanie programu bez „Rýchlo“ s „Rýchlo“ % 

Štandardné programy Bavlna 60 °C a Bavlna 40 °C sú vhodné na pranie normálne znečistenej bavlnenej bielizne.

\* Najúčinnejšie programy so zreteľom na kombinovanú spotrebu energie a vody. Referenčné programy pre energetický štítk. Z dôvodov úspory energie sa môže skutočná teplota vody lišit od uvedenej teploty príslušného programu. Ročná spotreba vody: 9240 l / ročná spotreba energie: 174 kWh.

Hodnoty spotreby boli merané v normalizovaných podmienkach podľa normy IEC/EN 60 456. Hodnoty spotreby v domácej prevádzke sa môžu lišit od tabulkových hodnôt v závislosti od tlaku vody a teploty vody, náplne a typu bielizne. Spotreba vody a energie sa vzťahuje na základné nastavenie programu, voľbu špeciálnych možností alebo zmenu počtu otáčok pri odstreďovaní alebo teploty sa hodnoty spotreby menia.

\*\* Na zriadenie teplej vody sa na konci hnaného prania pridá trochu studenej vody, kým sa voda odčepí.

\*\*\* Automatické prispôbenie času trvania programu podľa zistenia náplne práčky.

\*\*\*\* Trvanie programu sa môže lišit od tabulkových hodnôt, pretože závisí od príslušných podmienok prevádzky („Čo robiť v prípade poruchy?“ vo vašom návode na používanie).

### Stop plákanie

Na jemné textilie a záclony. Bielizeň zostane vo vode posledného plákania. Program sa zastaví na „Stop plákanie“, keď blíka ukazovateľ „Stop plákanie“; ukazovateľ „Start/Pauza“ tiež blíka.

• Na odčepenie vody a odstreďovanie: Stlačte „Start/Pauza“ – práčka bude odstreďovať so štandardnými otáčkami zvoleného programu. Prv než stlačíte „Start/Pauza“, môžete zvoliť aj iný počet otáčok pri odstreďovaní tlačidlom „Odstreďovanie“.

• Na odčepenie bielizne a odstreďovanie bez bielizne: Zvoľte program „Odčepenie vody“ a pusťte ho stlačením „Start/Pauza“.

• Vyššia hadina vody: šetrnejšie pranie bielizne. Nemožno zvoliť pre Bavlna 95 °C.

• Predpranie

• Na silno znečistenú bielizeň.

• Dajte prácu prostriedok do náspyky I a II.

• Na hlavné pranie nepoužívajte tekutý prácu prostriedok, keď bolo zvolené „Predpranie“.

• Odstreďovanie (ot/min)

• Každý program má predefinovaný počet otáčok pri odstreďovaní.

• Stlačte tlačidlo na nastavenie iného počtu otáčok pri odstreďovaní.

## ULOŽENIE OBLÍBENÝCH PROGRAMOV - PAMÄŤ

Ak používate často nejaké nastavenie programu, spotrebic ponúka možnosť uloženia nastavenia pre daný program tak, že ho môžete znova vyvolať iba stlačením tlačidla.

• Zvoľte požadovaný program, teplotu, počet otáčok pri odstreďovaní a voľiteľné možnosti. Stlačte tlačidlo „Pamät“ minimálne na 3 sekundy.

• Ukazovateľ „Pamät“ sa rýchlo rozblíka a potom rozsvieti - nastavenie programu je uložené. Keď budete chcieť nahladiť použiť vaše individuálne nastavenie programu, stlačte krátko tlačidlo „Pamät“ a pusťte „Start/Pauza“. Ak chcete uložené nastavenie programu vymeniť za iné nastavenie, postupujte podľa vyššie uvedeného postupu; uložené nastavenie sa vymeni za nové nastavenie.

**ONESKORENIE ŠTARTU („Odlozený štart“)**

Tlačidlo „Odlozený štart“ umožňuje používateľovi podľa vlastného uváženia používať práčku napríklad v noci, keď je prúd cenovo výhodnejší. Pri aktivovanej predvoľbe štartu nepoužívajte tekutý prácu prostriedok. Zvoľte program, počet otáčok pri odstreďovaní a voľiteľné možnosti.

• Posunúte čas štartu až o 24 hodín nastavíte opakovaným stlačením tlačidla „Odlozený štart“.

• Stlačte tlačidlo „Start/Pauza“. Začne sa odpočítavanie zvoleného oneskorenia štartu, symbol hodín vedľa odloženého štartu a dvojbodka medzi hodinami a minútami blíka.

• Zobrazený odložený štart zhasne, hneď ako sa program spustí a nahrádza sa zostávajúcím časom trvania programu.

• Keď sie stlačili „Start/Pauza“ možno oneskorenie času ešte zmeniť stlačením tlačidla „Odlozený štart“.

**Na zrušenie odloženého štartu ...**

**pred stlačením „Start/Pauza“:**

- Zvoľte iný program alebo stlačte tlačidlo „Vymazať“
- **po stlačení „Start/Pauza“:**
- Stlačte „Start/Pauza“, odložený štart zhasne; ak chcete zvolený program okamžite spustiť, ešte raz stlačte „Start/Pauza“.

### ŠTART PROGRAMU

Otvorte vodovodný kohútik a stlačte tlačidlo „Štart/Pauza“. Ukazovateľ vedľa tlačidla „Start/Pauza“ sa rozsvieti. Displej priebehu programu zobrazuje aktuálny úsek programu, zláva doprava prechádzajúc cez pranie, plákanie, odstreďovanie. Počas zisťovania náplne práčky alebo prispôbovania trvania programu okolo ukazovateľa na displeji obiehajú krúžok.

### ZOBRAZENIE „PRÍKLAP OTVORENÝ“

Pred štartom a po skončení programu oznamuje rozsvietený ukazovateľ, že príklap možno otvoriť. Počas priebehu programu zostáva príklap uzamknutý a v žiadnom prípade sa nesmie otvárať násilím. Ak by sa v priebehu programu musel súrne otvoriť, pozrite informácie v časti „ZRÚŠENIE PREDBEHAUČIEHO PROGRAMU“.

## DETSKÁ POISTKA

Zabráni, aby deti spustili proces prania alebo zmenili nastavenie priebehu programu. Nedá sa aktivovať, príp. deaktivovať, keď je voľt programov v polohe „Off“. Na aktivovanie detskej poistky:

- Voľt programov otočte na niektorý program alebo niektorý program nechajte symbol ako zvyčajne.
- Obidve tlačidlá označené symbolom kľúča podržte súčasne stlačené minimálne 3 sekundy. Symbol kľúča na displeji indikuje, že je detská poistka aktivna.

Nastavenie programu už nemožno zmeniť. Jediná možná zmena je ešte vypnutie spotrebiča otočením voľča programu do polohy „Off“. Pri deaktivovaní detskej poistky postupujte rovnakým spôsobom ako pri aktivovaní.

### ZOBRAZENIE PORÚCH

Ak blíka niektorý z oznakov porúch, pozrite sa do návodu na použitie („Čo robiť v prípade poruchy?“).

**\*Zatvorený vodovodný kohútik:** 


Ziaden alebo nedostatočný prívod vody.

**\*Servis:** 

Chyba alebo chýbná funkcia elektrických komponentov.

**\*Výstřt čerpadlo:** 

Voda sa neodčerpáva.

**Oznam „Odstreďovanie“ na ukazovateľ priebehu programu blíka :** Nevývažnosť počas odstreďovania.

### SKONČENIE PROGRAMU

- Všetky zobrazenia displeja priebehu programu sú vypnuté a zobrazenie „Príklap otvorený“ sa rozsvieti. Asi po štvrthodine sa práčka celkom vypne kvôli úspore energie.
- Otočte spínač programov do polohy „Off“.
- Zatvorte vodovodný kohútik.
- Otvorte príklap a bubon a voľte bielizeň z práčky.
- Príklap nechajte isť čas otvorený, aby mohlo vnútro práčky vyschnúť.

### ZOBRAZENIE NADMERNEJ DÁVKY PRACIEHO PROSTRIEDKU

- Symbol sa na konci programu rozsvieti, ak sa použilo príliš veľa pracného prostriedku. Pri ďalšom prani použite menej pracného prostriedku.

### ZMENA PROGRAMU A/ALEBO VOĽITELNÝCH MOŽNOSTÍ PO ŠTARTÉ PROGRAMU

1. Stlačte tlačidlo „Štart/Pauza“, aby ste zastavili program. Ukazovateľ blíka.
2. V prípade potreby zvoľte nový program, voľiteľné možnosti a iný počet otáčok pri odstreďovaní.
3. Znova stlačte tlačidlo „Start/Pauza“. Nový program sa spustí na mieste, na ktorom bol predchádzajúci program prerušeny. Pre tento program už nepridávajúci prácu prostriedok.

### ZRUŠENIE PREDBEHAUČIEHO PROGRAMU

Tlačidlo „Vymazať“ zruší program ešte pred skončením. Stlačte tlačidlo „Vymazať“ minimálne na 3 sekundy. Voda sa odčerpá; môže trvať isť čas, kým sa príklap bude dať otvoriť.



# INFORMAČNÝ LIST

BSH domácí spotřebiče s.r.o., org. zložka Bratislava, Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Obchodná značka BSH



Značka	BOSCH
Model	WOT24457BY
Kapacita v kg	7
Trieda energetickej účinnosti	A+++
Ekoznačka EU	—
Meraná ročná spotreba energie v kWh <sup>1)</sup>	174
Spotreba energie štandardného programu v kWh bavlna 60°C plná náplň	0,91
bavlna 60°C polovičná náplň	0,74
bavlna 40°C polovičná náplň	0,64
Meraná spotreba energie vo vypnutom stave vo W:	0,09
Meraná spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave vo W:	0,09
Meraná ročná spotreba vody v l <sup>2)</sup>	9240
Trieda účinnosti odstredovania A (najlepšia) ... G (horšia)	C
Max. počet otáčok odstredovania za min. bavlna 60°C	1200
Zostatková vlhkosť v %	55
Štandardné programy, ku ktorým sa vzťahujú informácie na štítku a informačnom liste <sup>4)</sup>	bavlna 60°C bavlna 40°C
Trvanie štandardného programu v min: bavlna 60°C plná náplň	250
bavlna 60°C polovičná náplň	170
bavlna 40°C polovičná náplň	160
Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave	—
Hlučnosť v dB (A) re 1 pW <sup>3)</sup> : pranie	59
odstredovanie	76
Spotrebič určený na zabudovanie	nie

1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

2) Spotreba vody v l za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba vody bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

3) Úroveň emisií hluku šíreného vzduchom vyjadrená v dB (A) re 1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo počas fáz prania a odstredovania pri štandardnom programe bavlna 60°C s plnou náplňou.

4) Tieto programy sú vhodné pre pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne a ide o najúčinnnejšie programy z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach [www.bosch-home.com/sk](http://www.bosch-home.com/sk)

**BOSCH**

Stvorené pre život

# Záručný list

firmy **BSH** domáci spotřebiče s.r.o.  
Pekařská 695/10a, 155 00 Praha 5, ČR**2 roky**záruka od výrobcu  
na všetky spotřebičeDovozca: **BSH domáci spotřebiče s.r.o.**  
org. zložka Bratislava  
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.  Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotřebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotřebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotřebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotřebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

### Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

## Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

## Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

### Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

## Vyhlásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

**Všetky výrobky** distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

# ZOZNAM SERVISOV DOMÁČICH SPOTREBIČOV BOSCH

Servisné stredisko	Ulica	Mesto	Telefón	E-mail + web
Peter Špik	Partizánska 14	Bardejov 085 01	054/474 62 27 0903 527 102	spikservis@gates.sk www.spikelektro.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Hnilecká 11	Bratislava 821 06	02/38 10 33 55 0918 996 988	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Trhová 36	Bratislava 841 02	02/38 10 33 55 0918 522 734	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	Kopčianska 8, 10	Bratislava 851 01	02/64 46 36 43 0907 778 406	technoservis@nextra.sk www.technoservis.sk
Viva elektroservis, s. r. o.	Mýtna 17	Bratislava 811 07	02/45 95 88 55 0905 722 111	servis@vivaservis.sk www.vivaservis.sk
LASER Komárno spol. s r. o.	Mesačná 20	Komárno 945 01	035/770 26 88 0915 222 454	servis@laser-kn.sk www.laser-kn.sk
Ing. Ľubor Kolesár Kubis	Thurzova 12	Košice 040 01	055/622 14 77 0905 894 769	kubisservis@mail.t-com.sk
ELEKTROSERVIS VALTIM	Ul. Obrancov mieru 9	Michalovce 071 01	056/642 32 90 0903 855 309	valiskalubomir@stonline.sk
EXPRES servis Anna Elmanová	Spojovacia 7	Nitra 949 01	037/652 45 97 0903 524 108	expresservis@naex.sk
Domoss Technika a. s.	Žilinská 47	Piešťany 920 01	033/774 48 10 033/774 24 17	servis@domoss.sk www.domoss.sk
TATRACHLAD POPRAD s. r. o.	Továrenská ul. č. 3	Poprad 058 01	052/772 20 23 0903 906 828	tatrachlad@tatrachlad.sk www.tatrachlad.sk
BARAN servis – Baran Luboš	Švábska 6695/57A	Prešov 080 05	051/772 14 39 0905 904 572	baranservis@mail.t-com.sk www.baranservis.sk
ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	V. Clementisa 6	Prievidza 971 01	046/548 57 78 0905 264 822	pavlicek.elektroservis@stonline.sk www.peterpavlicek-elektroservis.sk
N.B.ELEKTROCENTRUM	B. Bartóka 24	Rimavská Sobota 979 01	047/581 18 77 0905 664 258	nbelektrocentrum@stonline.sk
Elpra spol. s r. o.	Liptovská Lužná 496	Ružomberok 034 72	044/439 64 13 0905 577 817	elpra@speednet.sk
BSC – servis centrum spol. s r. o.	Hlavná ul. č. 5	Sučany 038 52	043/400 34 24 0902 272 727	bsc@bsc-serviscentrum.sk www.bsc-serviscentrum.sk
Jozef Rožník	Žabinská 325	Trenčín 911 05	0903 702 458	roznik@bshservis.sk www.bshservis.sk
STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS	Hviezdoslavova 34	Zvolen 960 01	045/540 07 98 0905 259 983	stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	Žilina 010 01	041/564 06 27	mservis@zoznam.sk www.m-servis.sk

**Dodavatel CZ:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Pekařská 695/10a  
155 00 Praha 5

**Dodávateľ SK:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
organizačná zložka Bratislava  
Galvaniho 17/C  
821 04 Bratislava